

18-3633 • 41-1475

Cocraft®

CIRCULAR SAW 1400 W

HC1400

INTEGRATED SPINDLE LOCK

CIRKELSÅG
PYÖRÖSAHA

SIRKELSAG
KREISSÄGE



Art.no
18-3633
41-1475

Model
PSC185G
PSC185G



Important:

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for senere bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Wichtiger Hinweis:

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und aufbewahren.

Ver. 20171215

Original instructions
Bruksanvisning i original
Originalbruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje
Original Bedienungsanleitung

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH

HC 1400 Circular Saw

Art.no 18-3633 Model PSC185G
41-1475 PSC185G

Please read the entire instruction manual before use and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

Safety

General Power Tool Safety Warnings

WARNING Read all safety warnings and all instructions. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

5) Service

- a) **Repairs and service should only be performed by qualified persons, and only with original spare parts.** *This guarantees the safety of the electrical hand tool.*

Safety Instructions Specific to Circular Saws

Cutting procedures

- a) **DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** *If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.*
- b) **Do not reach underneath the workpiece.** *The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.*
- c) **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** *Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.*
- d) **Never hold the piece to be cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform.** *It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.*
- e) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** *Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*
- f) **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** *This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.*
- g) **Always use blades with the correct size and shape of arbor holes.** *Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.*
- h) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** *The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.*

Further safety instructions for all circular saws

Kickback causes and related warnings

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator.
- When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator.
- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** *Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.*
- When the blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** *Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.*
- When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that the saw teeth are not in contact with the material.** *If the saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.*
- Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.** *Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.*
- Do not use blunt or damaged blades.** *Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.*
- Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making a cut.** *If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.*
- Use extra caution when making plunge cuts into walls or other blind areas.** *The protruding blade may cut objects that can cause kickback.*

Lower guard function

- a) **Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** *If the saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.*
- b) **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** *The lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.*
- c) **The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as “plunge cuts” and “compound cuts”.** *Raise the lower guard with the retracting handle and as soon as the blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.*
- d) **Always check that the lower guard covers the blade before placing saw down on bench or floor.** *An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.*

Guard function

- a) **Check the guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the guard so that the blade is exposed.** *If the saw is accidentally dropped, the guard may be bent. Check to make sure that the guard moves freely and does not touch the blade or any other part, at all angles and depths of cut.*
- b) **Check the operation and condition of the guard return spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** *The guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.*
- c) **Ensure that the base plate of the saw does not shift while performing plunge or bevel cuts.** *Blade shifting sideways will cause binding and likely kick back.*
- d) **Always check that the guard covers the blade before placing the saw down on the bench or floor.** *An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after the switch is released.*

Vibration

- The measurement of the vibration emission level declared in this instruction manual has been carried out in accordance with a standardised test method described in EN 60745 and can be used for comparing one power tool with another.
- The measurement method may also be used for a preliminary assessment of vibration exposure.
- The declared vibration emission level applies when the power tool is used in accordance with this instruction manual. If however, the power tool is used for other purposes and with other accessories or has not been properly maintained, the vibration emission level could increase significantly over the total working period.
- For an exact assessment of the vibration exposure, the times when the tool is switched off or running idle should also be taken into account. This significantly reduces the vibration exposure over the total working period. Decide upon safety measures to protect the operator from the effects of vibration during all types of use.

Product safety symbols



Read the entire instruction manual.

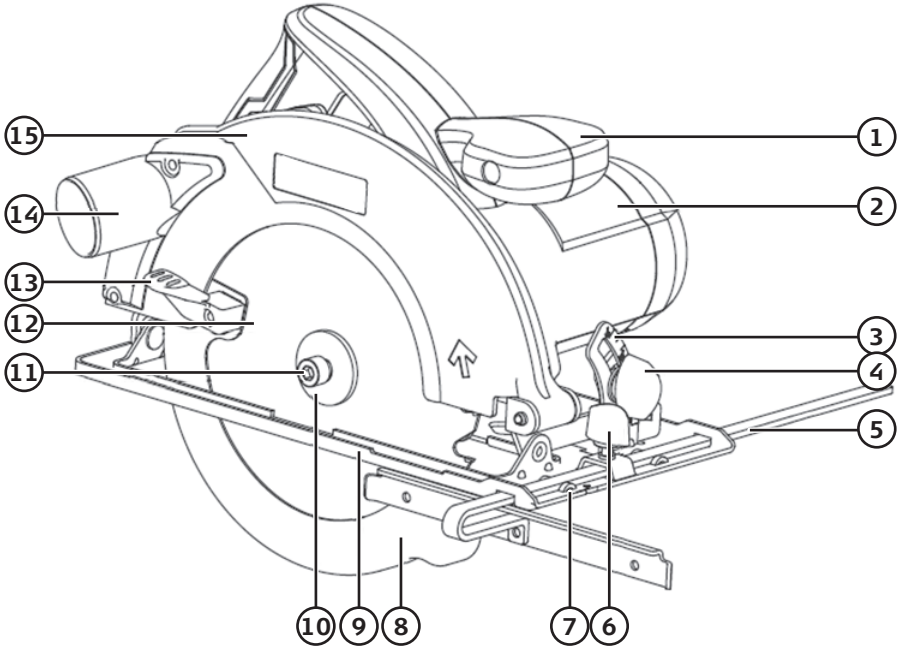


Always use safety glasses, ear defenders and a face mask.

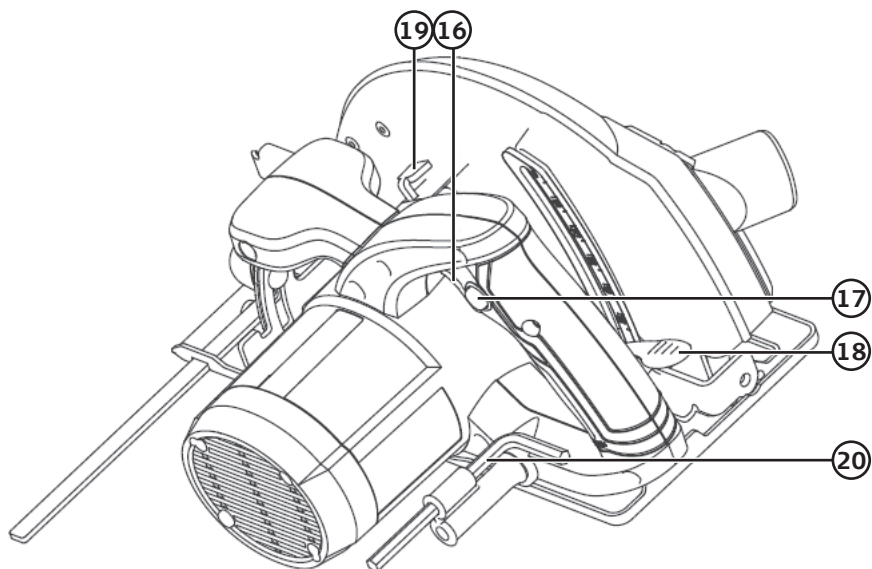
Care and maintenance

- Check the supply cord regularly. Never use the product if it or the plug appears damaged.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Always unplug the saw before making any adjustments or repairs.
- Clean the product using a lightly moistened cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- Keep the motor ventilation openings free from contaminants.
- If the circular saw is not to be used for an extended period, it should be unplugged and stored in a dry and dust-free location out of reach of children.

Product description



1. Front handle
2. Motor housing
3. Base plate angle scale
4. Bevel adjustment locking knob
5. Parallel guide
6. Parallel guide locking knob
7. Cutting line sight
8. Retractable lower blade guard
9. Base plate
10. Outer flange washer
11. Socket head blade bolt
12. Saw blade
13. Lower blade guard retracting lever
14. Dust extractor port
15. Fixed blade guard



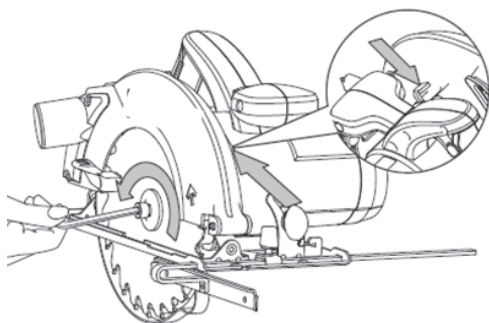
- 16. Power trigger
- 17. Trigger lock button
- 18. Depth adjustment locking lever
- 19. Spindle lock
- 20. Allen key

Fitting and replacing the blade

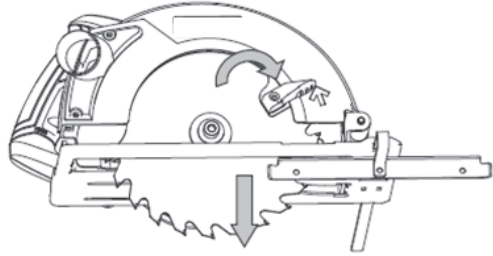
⚠ Warning

The blade is very sharp. Always wear safety gloves when handling the blade.

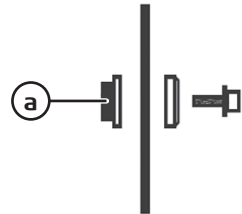
1. Hold in the spindle lock (19) to prevent the blade (12) from rotating.
2. Turn the socket head bolt (11) anti-clockwise using the Allen key (20) and remove the outer flange washer (10).



3. Rotate the retracting blade guard (8) clockwise and hold it in place.
4. Remove the blade.

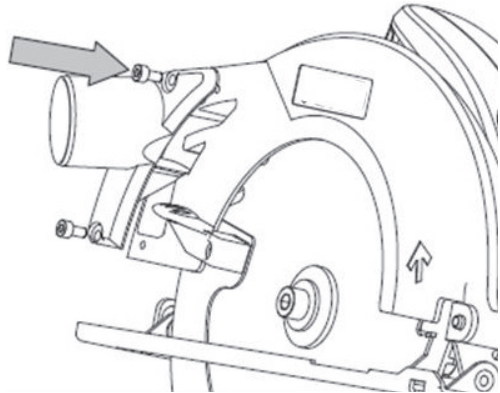


5. Place a new blade onto the inner flange (a).
△ Important: Ensure that the direction of rotation arrow on the blade points in the same direction as the arrow on the fixed blade guard.
6. Place the outer flange washer in the centre of the blade.
7. Hold in the spindle lock and screw the socket head bolt back on using the Allen key.



Attaching the vacuum cleaner adapter

1. Hold the dust extraction vacuum cleaner adapter against the fixed blade guard.
2. Line the two holes in the adapter up with the threaded holes in the blade guard.
3. Fasten the adapter to the blade guard using the 2 screws.
4. Connect a suitable vacuum cleaner to the adapter.



△ Important: Clean the vacuum cleaner adapter regularly to ensure optimum dust extraction.

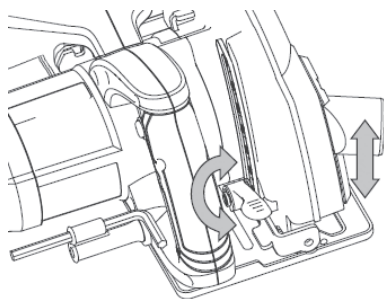
Settings

⚠ Warning

Always unplug the saw before making any adjustments or servicing it.

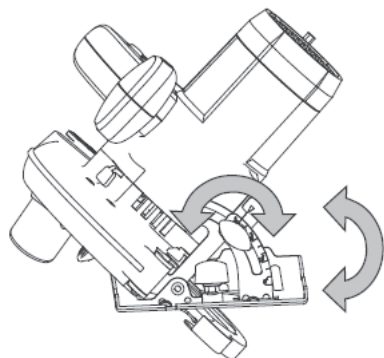
Setting the cutting depth

1. Undo the locking lever (18).
2. Set the base plate (9) to the desired cutting depth using the scale as a guide.
3. Tighten the locking lever.



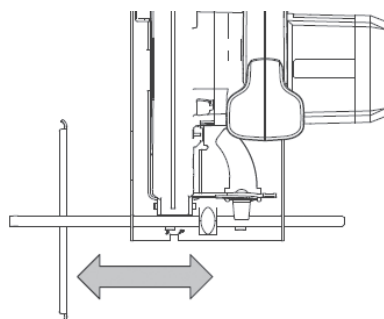
Setting the base plate bevel angle (tilt)

1. Undo the locking knob (4).
2. Set the desired angle (0–45°) using the scale.
3. Tighten the locking knob.
4. Check the angle and adjust if necessary.



Adjusting the parallel guide

1. Undo the locking knob (6).
2. Set the desired width.
3. Tighten the locking knob.
4. Measure the distance between the parallel guide and the saw blade to check the setting.

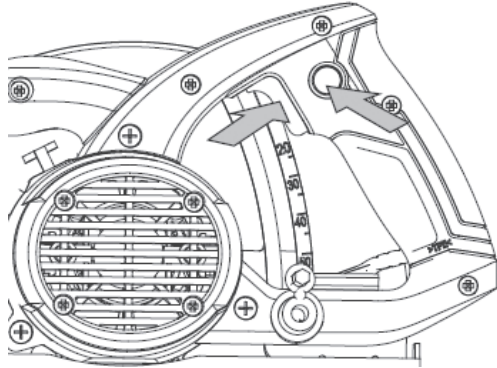


Instructions for use

Switching the circular saw on/off

1. Plug the mains lead into a wall socket.
2. Hold the rear handle of the saw in your right hand and the front handle in your left hand.
3. Press in the trigger lock button (17) with your right thumb.
4. Squeeze the trigger (16) with your right forefinger.
5. Release the power trigger to switch the saw off.

⚠ Warning: The blade will continue to rotate for a few seconds after the saw has been switched off. Wait until the blade has come to a complete stop before putting the saw down.



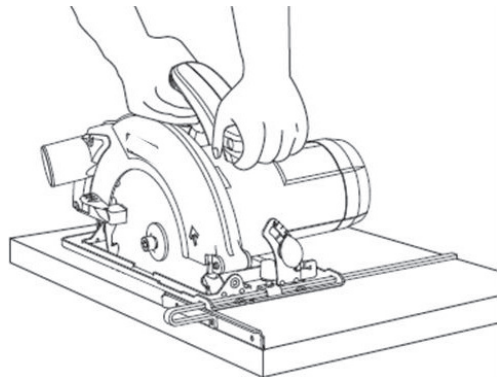
Sawing

⚠ Important: Always hold the saw firmly with both hands on the handles when sawing.

1. Set the saw up for sawing as directed in the *Settings* section.

ⓘ Note: Always make a trial cut on a spare piece of wood to check the depth, angle and width of the cut before beginning to saw the actual workpiece.

2. Use the parallel guide to help you saw in a straight line.
3. Alternatively, draw a sawing line on the workpiece and follow the sawing line using the sight (7) on the front edge of the base plate.



Troubleshooting guide

The saw does not start.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the mains lead is undamaged and securely plugged into a wall socket. • Check that there is power in the wall socket.
The saw runs slowly.	<ul style="list-style-type: none"> • Remember not to use too much force on the blade when cutting. Let it work at its own pace. • Is the blade worn? Replace if necessary.
Heavy vibrations.	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the blade is in good condition and is correctly fitted.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling the product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Voltage	220–240 V AC, 50 Hz
Power	1400 W
No-load speed	5800 rpm
Max cutting depth at 90°	65 mm
Max cutting depth at 45°	45 mm
Saw blade	185 × 20 × 1.6 mm
Lpa (sound pressure)	89.9 dB(A), Kpa = 3 dB(A)
Lwa (sound power)	100.9 dB(A), Kwa = 3 dB(A)
Vibration value	Rear handle $a_{h,W} = 1.62 \text{ m/s}^2$, K = 1.5 m/s^2 Front handle $a_{h,W} = 3.32 \text{ m/s}^2$, K = 1.5 m/s^2
Weight	4 kg

Cirkelsåg HC 1400

Art.nr 18-3633 Modell PSC185G
41-1475 PSC185G

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

Generella säkerhetsinstruktioner för elektriska handverktyg

Varning! Läs alla instruktioner. Om nedanstående instruktioner inte följs kan detta leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig skada. **Spara dessa instruktioner.**

Termen "elektriskt handverktyg" i varningstexten nedan refererar till ditt nätanslutna eller batteridrivna handverktyg.

1) Arbetsutrymmet

- a) **Håll arbetsutrymmet rent och väl upplyst.** Belamrade och mörka utrymmen inbjuder till olyckor.
- b) **Använd inte elektriska handverktyg i explosiva miljöer, som i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elektriska handverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) **Håll undan barn och åskådare medan du använder det elektriska handverktyget.** Störningsmoment kan göra att du tappar kontrollen.

2) Elektrisk säkerhet

- a) **Det elektriska handverktygets stickpropp måste passa i vägguttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något vis. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elektriska handverktyg.** Omodifierade stickproppar och passande vägguttag minskar risken för elektrisk stöt.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade föremål, t.ex. rör, element, köksspis och kylskåp.** Det innebär ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordad.
- c) **Utsätt inte det elektriska handverktyget för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i ett elektriskt handverktyg ökar det risken för elektrisk stöt.
- d) **Misshandla inte nätsladden. Använd aldrig nätsladden för att bära, dra eller rycka stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden undan från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller trassliga nätsladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- e) **När du använder ett elektriskt handverktyg utomhus, använd en skarvsladd anpassad för detta ändamål.** Användning av en skarvsladd för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.
- f) **Om det inte går att undvika att det elektriska handverktyget används i fuktig miljö, använd ett vägguttag utrustat med jordfelsbrytare.** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

3) Personlig säkerhet

- a) **Var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elektriskt handverktyg. Använd inte ett elektriskt handverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.** *Ett ögonblicks uppmärksamhet när du använder ett elektriskt handverktyg kan resultera i allvarlig personskada.*
- b) **Använd skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** *Att vid behov använda skyddsutrustning, t.ex. andningsskydd, halksäkra skyddsskor, hjälm och hörselskydd minskar risken för personskada.*
- c) **Undvik oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i läge OFF innan du ansluter stickproppen till vägguttaget, ansluter batteriet eller lyfter upp/bär det elektriska handverktyget.** *Att bära ett elektriskt handverktyg med ett finger på strömbrytaren/avtryckaren eller att ansluta ett elektriskt handverktyg till elnätet när strömbrytaren är i läge ON inbjuder till olyckor.*
- d) **Ta bort alla serviceverktyg/nycklar innan du slår på det elektriska handverktyget.** *Ett kvarglömt serviceverktyg på en roterande del av det elektriska handverktyget kan resultera i personskada.*
- e) **Sträck dig inte för långt. Se till att du står stadigt med god balans hela tiden.** *Detta möjliggör bättre kontroll över det elektriska handverktyget i oväntade situationer.*
- f) **Bär lämplig klädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar undan från rörliga delar. Lösa kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.**
- g) **Om utrustning för utsugning och uppsamling av damm finns tillgänglig, se till att denna är ansluten och används på ett korrekt sätt. Användning av dessa hjälpmedel kan minska dammrelaterade faror.**

4) Användning och underhåll av det elektriska handverktyget

- a) **Pressa inte det elektriska handverktyget. Använd ett elektriskt handverktyg som är avsett för det arbetsmoment du utför.** *Korrekt elektriskt handverktyg gör jobbet bättre och säkrare med avsedd matningshastighet.*
- b) **Använd inte det elektriska handverktyget om strömbrytaren inte slår på och stänger av verktyget.** *Alla elektriska handverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.*
- c) **Ta stickproppen ur vägguttaget eller ta ur batteriet innan du utför några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan det elektriska handverktyget för förvaring.** *Dessa förebyggande skyddsåtgärder minskar risken för att starta det elektriska handverktyget oavsiktligt.*
- d) **Förvara elektriska handverktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska handverktyget eller dessa instruktioner använda det.** *Elektriska handverktyg är farliga om de kommer i händerna på ovana användare.*

- e) **Underhåll elektriska handverktyg. Kontrollera om något är felinställt, om rörliga delar kärvar, om delar har gått sönder eller om något annat har inträffat som kan påverka funktionen hos det elektriska handverktyget.**
Om något är skadat måste det repareras före användning. Många olyckor beror på dåligt underhållna elektriska handverktyg.
- f) **Håll skärverktyg vassa och rena. Ordentligt underhållna skärverktyg med vassa eggar är mindre benägna att kärva och lättare att kontrollera.**
- g) **Använd det elektriska handverktyget, tillbehör etc. enligt dessa instruktioner, ta hänsyn till arbetsförhållanden och till det arbete som ska utföras.**
Användning av det elektriska handverktyget för arbeten andra än vad det är ämnat för kan resultera i en farlig situation.

5) Service

- a) **Låt behörig personal utföra service och reparationer, och endast med originalreservdelar. Detta garanterar att säkerheten på det elektriska handverktyget behålls.**

Särskilda säkerhetsföreskrifter för cirkelsågar

- a) **VARNING: Håll händerna på avstånd från sågklingan och området där du sågar. Håll den fria handen på det främre handtaget eller på motorns hölje.**
Om du håller båda händerna på sågen kan du inte skada dig på sågklingan.
- b) **Sträck dig inte in under arbetsstycket. Sågklingans skydd skyddar dig inte från sågbladet på arbetsstyckets undersida.**
- c) **Justera skärdjupet så att det passar arbetsstyckets tjocklek. Endast en liten del av sågklingans tänder ska synas under arbetsstycket.**
- d) **Håll inte stycket som ska sågas med händerna, lägg det heller aldrig över benen. Sätt fast arbetsstycket på en stabil yta. Det är viktigt att arbetsstycket stöds på rätt sätt för att minimera risk för personskada, att sågbladet kör fast eller att du förlorar kontrollen över sågen.**
- e) **Håll i elhandverktygets isolerade handtag när du använder det där skärverktyget kan komma i kontakt med dolda ledningar eller elhandverktygets egen sladd. Om skärverktyget kommer i kontakt med strömförande ledningar kan oisolerade delar av elhandverktyget bli strömförande och användaren riskerar att utsättas för elektrisk stöt.**
- f) **Vid klyvsågning, använd sidoanslag eller raksågningsstycke. Detta förbättrar precisionen på sågningen och minskar risken för att sågklingan fastnar.**
- g) **Använd alltid rekommenderad sågklinga. Sågklingor som inte passar sågens fästdon rör sig excentriskt, vilket gör att du kan förlora kontrollen över sågen.**
- h) **Använd aldrig skadade eller felaktiga brickor eller bultar. Brickorna och bultarna som fäster klingan på sågen är speciellt utformade för din såg för bästa prestanda och högsta säkerhet vid användning.**

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för alla typer av cirkelsågar

Anledningar till kast och tillhörande varningar

- Kast är en plötslig reaktion på en klämd, fastkörd eller felinställd sågklinga som gör att sågen på ett okontrollerat sätt lyfts upp och ur arbetsstycket mot användaren.
- När sågklingan kläms eller körs fast genom att sågspåret stänger sig stannar klingan och motorn, vilket gör att handverktyget snabbt kastas bakåt mot användaren.
- Om sågklingan blir vriden eller felriktad i spåret kan tänderna i den bakre delen av klingan tränga in i ovansidan på träet och lämna sågspåret vilket leder till att handverktyget kastas bakåt mot användaren.

Kast är resultatet av att sågen används på fel sätt, för fel saker eller under felaktiga förhållanden och kan undvikas genom att nedanstående försiktighetsåtgärder vidtas.

- Håll stadigt i sågen med båda händerna på sågen och håll armarna så att du kan parera kast. Ställ dig på endera sidan om sågklingan, inte i linje med sågklingan.** *Kast kan göra så att sågen kastas bakåt, men kan kontrolleras av användaren om nödvändiga försiktighetsåtgärder vidtas.*
- När sågklingan kör fast, eller om du av någon anledning avbryter sågningen, släpp upp strömavbrytaren och håll sågen stilla tills sågklingan stannar helt. Försök aldrig att ta sågen från arbetsstycket eller dra sågen bakåt när sågklingan är i rörelse, eftersom kast då kan inträffa.** *Undersök och vidta nödvändiga åtgärder för att minska riskerna för fastkörning.*
- När du återstartar en såg i ett arbetsstycke, centrera sågklingan i sågspåret och kontrollera att sågtänderna inte ligger an mot materialet.** *Om sågklingan har kört fast kan den vandra uppåt i arbetsstycket eller kastas från arbetsstycket.*
- Stöd stora skivor för att minska risken för att sågklingan kläms eller att sågen kastar.** *Stora skivor tenderar att bågna av sin egen vikt. Stöd måste placeras under skivan på båda sidor, nära sågspåret och nära kanten på skivan.*
- Använd inte slöa eller skadade sågklingor.** *Oskärpta eller felinställda sågklingor gör att sågspåret blir smalt, vilket ger för mycket friktion. Sågklingan kan då fastna eller sågen kan kasta.*
- Reglagen för justering av sågdjup och sågvinkel måste vara åtdragna och säkrade före sågning.** *Om justeringen för sågklingan ändras under sågning kan klingan köra fast eller sågen kan kasta.*
- Var extra försiktig vid instickssågning i väggar eller andra föremål där du inte ser var du sågar.** *Den utskjutande sågklingan kan såga i föremål som kan orsaka kast.*

Säkerhetsinstruktioner för sågar med inre eller yttre nedre rörligt skydd

- a) **Kontrollera före varje användning att det nedre skyddet stängs ordentligt. Använd inte sågen om det nedre skyddet inte rör sig fritt och stängs omedelbart. Kläm eller bind aldrig fast det nedre skyddet i öppet läge.** *Om sågen av misstag tappas kan det nedre skyddet bli skadat. Fäll upp det nedre skyddet med handtaget och se till att det rör sig fritt utan att vidröra sågklingan eller någon annan del vid sågning i samtliga sågvinklar och sågdjup.*
- b) **Kontrollera att fjädern på det nedre skyddet fungerar. Om skyddet eller fjädern inte fungerar ordentligt måste service på dessa delar utföras före användning.** *Det nedre skyddet kan röra sig trögt p.g.a. skadade delar, ansamlad skräp etc.*
- c) **Det nedre skyddet får föras undan manuellt endast vid speciell sågning som instickssågning och sammansatt sågning.** *För undan det nedre skyddet med handtaget, men så fort sågklingan har kontakt med materialet måste det nedre skyddet släppas. För all annan sågning ska det nedre skyddet fungera automatiskt.*
- d) **Se alltid till att det nedre skyddet täcker sågklingan innan du lägger ifrån dig sågen på en bänk eller ett golv.** *En oskyddad roterande sågklinga kan få sågen att röra sig bakåt och såga i allt den kommer i kontakt med. Var medveten om den tid det tar för sågklingan att stanna efter det att strömbrytaren har släppts upp.*

Klingskyddets funktion

- a) **Kontrollera före varje användning att skyddet stängs ordentligt. Använd inte sågen om skyddet inte rör sig fritt och stängs omedelbart. Kläm eller bind aldrig fast skyddet i öppet läge.** *Om sågen av misstag tappas kan skyddet bli skadat. Fäll upp skyddet och se till att det rör sig fritt utan att vidröra sågklingan eller någon annan del vid sågning i samtliga sågvinklar och sågdjup.*
- b) **Kontrollera att fjädern på skyddet fungerar. Om skyddet eller fjädern inte fungerar ordentligt måste service på dessa delar utföras före användning.** *Skyddet kan röra sig trögt p.g.a. skadade delar, ansamlad skräp etc.*
- c) **Försäkra dig om att sågens bottenplatta inte kan ändra position vid instickssågning eller gersågning.** *Om sågklingan förflyttas i sidled kommer den att fastna vilket i sin tur kan leda till kast.*
- d) **Se alltid till att det nedre skyddet täcker sågklingan innan du lägger ifrån dig sågen på en bänk eller ett golv.** *En oskyddad roterande sågklinga kan få sågen att röra sig bakåt och såga i allt den kommer i kontakt med. Var medveten om den tid det tar för sågklingan att stanna efter det att strömbrytaren har släppts.*

Vibration

- Mätningen av den vibrationsnivå som anges i denna bruksanvisning har utförts enligt en mätmetod som är standardiserad i EN 60745 och kan användas vid jämförelse av olika elektriska handverktyg.
- Mätmetoden är även lämplig för preliminär bedömning av vibrationsbelastningen.
- Den angivna vibrationsnivån gäller när det elektriska handverktyget används på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen. Om däremot det elektriska handverktyget används för andra ändamål och med andra tillbehör eller inte har underhållits ordentligt kan vibrationsnivån under arbetsperioden öka betydligt.
- För en exakt bedömning av vibrationsbelastningen bör även de tider beaktas när det elektriska handverktyget är frånkopplat eller är igång utan att det används. Detta reducerar vibrationsbelastningen betydligt för den totala arbetsperioden. Bestäm säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot vibrationernas inverkan vid alla typer av användning.

Produktmärkning med säkerhetssymboler



Läs hela bruksanvisningen.

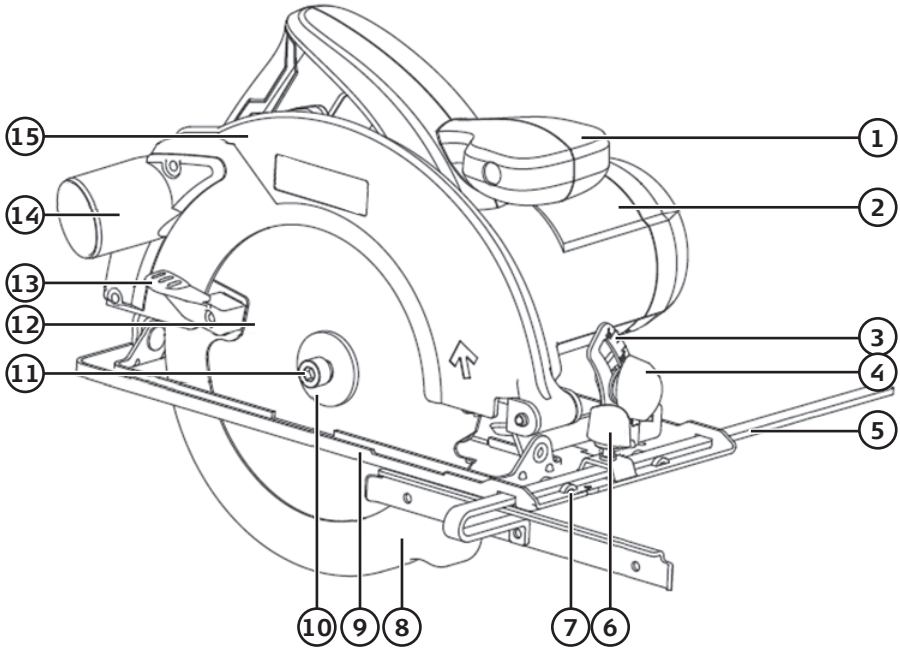


Använd hörselskydd, skyddsglasögon och andningsskydd.

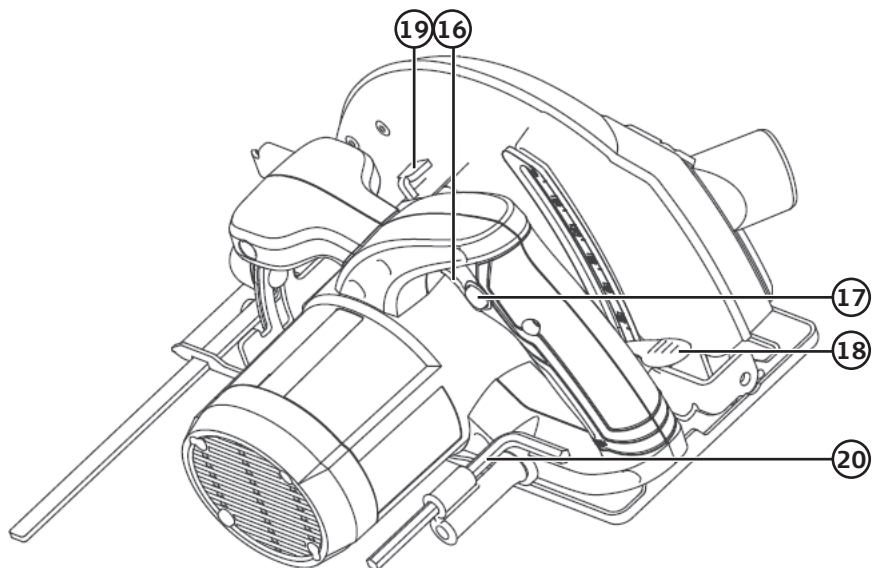
Skötsel och underhåll

- Nätsladden bör regelbundet kontrolleras. Använd aldrig produkten om nätsladden eller stickproppen är skadade.
- Om nätsladden på något sätt skadas ska den bytas av behörig elektriker.
- Dra ut nätkabelns stickpropp ur vägguttaget före all service och justering av sågen.
- Rengör produkten med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Håll motorns ventilationsöppningar fria från föroreningar.
- Dra ut stickproppen ur vägguttaget och förvara sågen torrt, utom räckhåll för barn, om den inte ska användas under en längre period.

Produktbeskrivning



1. Främre handtag
2. Motorkåpa
3. Skala för vinkelinställning
4. Låsskruv för vinkelinställning
5. Parallellanslag
6. Låsskruv för parallellanslag
7. Sikte för snittlinje
8. Rörligt klingskydd
9. Bottenplatta
10. Yttre flänsbricka
11. Insexskruv för sågklinga
12. Sågklinga
13. Manöverspak för rörligt klingskydd
14. Anslutning för spånutsugning
15. Fast klingskydd



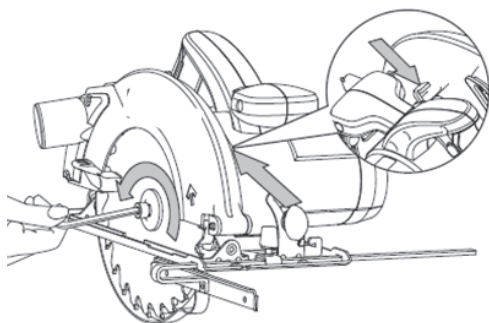
- 16. Strömbrytare
- 17. Låsknapp för strömbrytare
- 18. Låsspak för djupinställning
- 19. Spindellås
- 20. Insexnyckel

Montering/byte av sågklinga

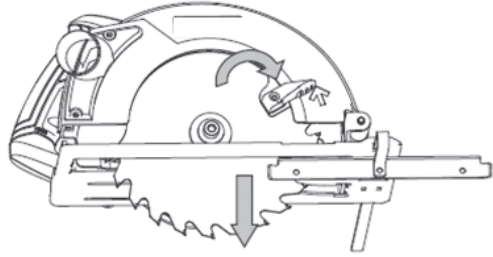
⚠ Varning!

Klingan är mycket vass. Använd alltid skyddshandskar vid montering/byte.

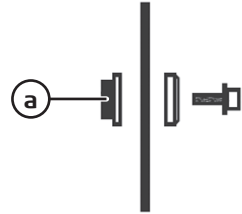
1. Tryck in spindellåset (19) för att förhindra att sågklingan (12) roterar.
2. Skruva insexskruven (11) moturs med insexnyckeln (20) och ta bort den yttre flänsbrickan (10).



3. Rotera det rörliga klingskyddet (8) medurs och håll fast det.
4. Lyft bort sågklingan.

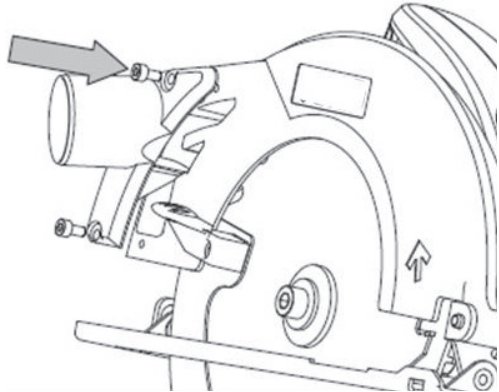


5. Placera en ny sågklinga på den inre flänsen (a).
△ Viktigt! Rotationspilen på sågklingan ska peka åt samma håll som rotationspilen på det fasta klingskyddet.
6. Placera den yttre flänsbrickan i sågklingans centrum.
7. Tryck in spindellåset och skruva fast insexskruven medurs med insexnyckeln.



Montering av anslutning för spånutsugning

1. Sätt anslutningen för spånutsugning mot det fasta klingskyddet.
2. Passa in de 2 hålen i anslutningen mot de gängade skruvhålen i klingskyddet.
3. Dra fast anslutningen med de 2 skruvarna.
4. Anslut en lämplig dammsugare till spånutsuget.



△ Viktigt! Rengör anslutningen för spånutsugning regelbundet för att säkerställa bästa funktion.

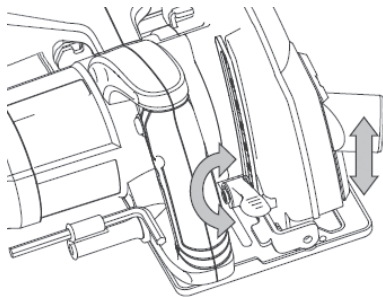
Inställningar

⚠ Varning!

Dra ut stickproppen ur vägguttaget före all service och justering av sågen.

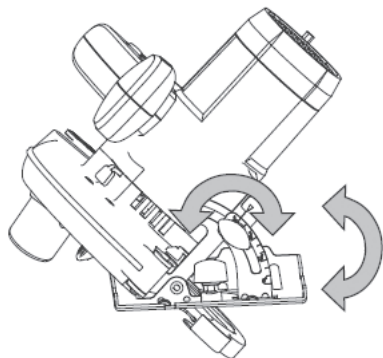
Inställning av sågdjup

1. Lossa låsspaken (18).
2. Sänk bottenplattan (9) till önskat sågdjup med hjälp av skalan.
3. Dra åt låsspaken.



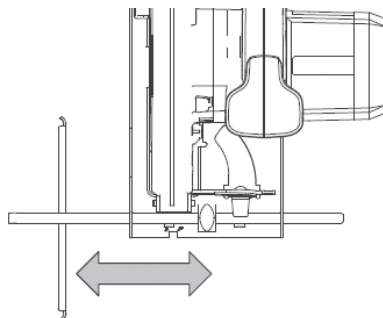
Inställning av sågklingans lutning (vinkel)

1. Lossa låsskruven (4).
2. Ställ in önskad vinkel (0–45°) med hjälp av skalan.
3. Dra åt låsskruven.
4. Kontrollmät vinkeln vid behov.



Inställning av parallellslag

1. Lossa låsskruven (6).
2. Ställ in önskad bredd.
3. Dra åt låsskruven.
4. Kontrollmät avståndet mellan anslaget och sågklingan.

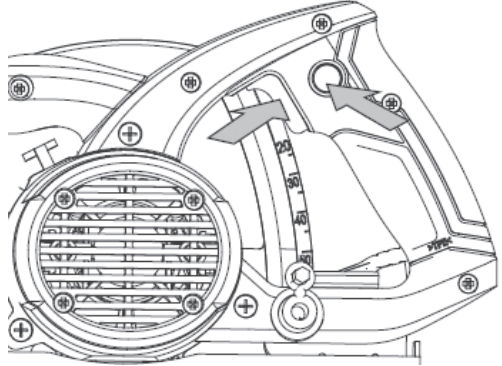


Användning

Starta och stänga av cirkelsågen

1. Anslut stickproppen till lämpligt vägguttag.
2. Fatta tag i cirkelsågens bakre handtag med höger hand och det främre handtaget med vänster hand.
3. Tryck in låsknappen (17) med höger tumme.
4. Tryck in strömbrytaren (16) med höger pekfinger.
5. Släpp strömbrytaren och låsknappen för att stänga av cirkelsågen.

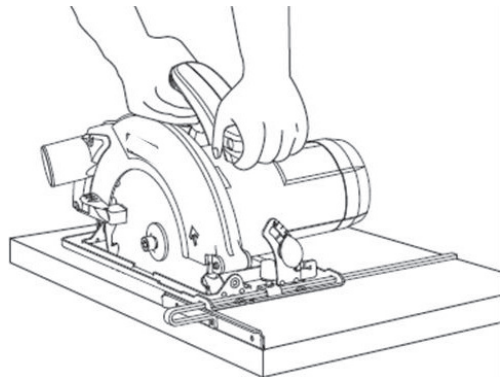
⚠ Varning! Sågklingan fortsätter att rotera några sekunder efter avstängning, vänta tills den stannat helt innan du ställer ifrån dig cirkelsågen.



Sågning

⚠ Viktigt! Håll alltid sågen i det främre och bakre handtaget under sågning.

1. Förbered sågen enligt stycket *Inställningar*.
- ⓘ Obs!** Gör alltid en provsågning för att kontrollera att djup, vinkel och bredd blir som du tänkt dig innan du börjar såga.
2. Använd parallellanslaget för att såga rakt.
3. Alternativt märk ut snittlinjen på arbetsstycket och följ snittlinjen med siktet (7) på bottenplattans framkant.



Felsökningsschema

Sågen startar inte.	<ul style="list-style-type: none"> • Är nätkabeln hel och ordentligt ansluten till vägguttaget? • Finns det ström i vägguttaget?
Sågen går sakta.	<ul style="list-style-type: none"> • Tänk på att inte pressa sågen (trycka den för hårt framåt) vid sågning. Låt den arbeta i sin egen takt. • Är sågbladet slitet? Byt vid behov.
Starka vibrationer.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att sågklingan är i bra skick och korrekt monterad.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Spänning	220–240 V AC, 50 Hz
Effekt	1400 W
Max varvtal obelastad	5800 v/min
Max sågdjup vid 90°	65 mm
Max sågdjup vid 45°	45 mm
Sågklinga	Ø 185 × Ø 20 × 1,6 mm
Lpa (bullernivå)	89,9 dB(A), Kpa = 3 dB(A)
Lwa (bullereffekt)	100,9 dB(A), Kwa = 3 dB(A)
Vibrationsvärde	Bakre handtag $a_{h,W} = 1,62 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ Främre handtag $a_{h,W} = 3,32 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vikt	4 kg

Sirkelsag HC 1400

Art.nr. 18-3633 Modell PSC185G
41-1475 PSC185G

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

Sikkerhet

Generelle sikkerhetsforskrifter - Elektriske håndverktøy

Advarsel! Les gjennom hele instruksjonen. Hvis ikke instruksjonen følges, kan dette føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader. **Ta vare på denne veiledningen.**

Med "elektrisk håndverktøy" i teksten nedenfor, menes verktøy koblet til strømmettet eller batteridrevne håndverktøy.

1) Arbeidsplassen

- a) **Hold arbeidsplassen ren, ryddig og godt opplyst.** Rotete arbeidsplass eller dårlig opplyste områder kan føre til ulykker.
- b) **Ikke bruk elektriske håndverktøy i omgivelser med eksplosjonsfare, som for eksempel i nærheten av lettantennelige væsker, gasser eller støv.** Elektrisk håndverktøy kan danne gnister, som kan antenne støv eller trespon.
- c) **Hold barn og andre tilskuere på god avstand mens du bruker elektriske håndverktøy.** Du kan lett miste kontrollen dersom du blir forstyret mens du arbeider.

2) Sikkerhet ved bruk av elektrisk strøm

- a) **Kontakten til det elektriske verktøyet må passe i veggkontakten. Kontakten må ikke forandres på. Bruk aldri adapter sammen med elektrisk håndverktøy som krever jording.** Ved bruk av originale kontakter og støpsler minskes faren for elektrisk støt.
- b) **Unngå kroppskontakt med jodede gjenstander som rør, ovner, komfyrer og kjøleskap.** Kroppskontakt med disse øker faren for elektrisk støt.
- c) **Elektrisk håndverktøy bør ikke utsettes for regn eller fuktighet.** Hvis det kommer vann inn i et elektrisk håndverktøy, øker faren for elektrisk støt.
- d) **Påse at ikke strømledningen blir skadet. Bær ikke apparatet i strømledningen.** Dra heller ikke i strømledningen når du skal ta stikket ut av kontakten. **Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** Skadede eller deformerte kontakter kan øke faren for elektrisk støt.
- e) **Ved bruk av elektrisk håndverktøy utendørs, skal en benytte en skjøteledning som er beregnet til dette formålet.** Når skjøteledning som er beregnet for utendørs bruk benyttes, minsker faren for elektrisk støt.

3) Personlig sikkerhet

- a) **Vær våken og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk elektriske håndverktøy når du er trøtt eller påvirket av rusmidler, alkohol eller sterke medisiner.** *Når du bruker elektrisk håndverktøy kan et lite øyeblikks uoppmerksomhet resultere i store personskader.*
- b) **Bruk verneutstyr. Benytt alltid vernebriller.** *Bruk av verneutstyr som støvmaske, sklisliske såler på skoene, hjelm og hørselsvern, ved behov, minsker faren for personskade.*
- c) **Unngå uønsket oppstart. Påse at strømbryteren står i posisjon OFF før du kobler til strømmen.** *Det å bære et elektrisk håndverktøy med en finger på avtrekkeren/strømbryteren, eller å koble til strømmen når strømbryteren står i posisjon ON, kan forårsake ulykker.*
- d) **Fjern alle nøkler/serviceverktøy før du starter det elektriske håndverktøyet.** *Et gjenglemt serviceverktøy på en roterende del, kan forårsake personskader.*
- e) **Strekk deg ikke for langt. Påse at du står støtt og har god balanse hele tiden.** *Da er du bedre forberedt når uventede situasjoner oppstår.*
- f) **Benytt fornuftige arbeidsklær. Ikke bruk løstsittende klær og smykker.** **Hold klær, hansker og smykker unna bevegelige deler.** *Løse klær, smykker eller langt hår, kan sette seg fast i bevegelige deler.*
- g) **Hvis det er mulig å koble til en støvsamler/støvsuger, bør dette gjøres.** *Ved bruk av sådanne hjelpemidler, kan en minske faren for støvrelaterte skader og ulykker.*

4) Bruk og vedlikehold av det elektriske håndverktøyet

- a) **Ikke press et elektrisk håndverktøy. Bruk elektriske håndverktøy som er beregnet til den arbeidsoperasjonen du skal utføre.** *Riktig hastighet på matingen er viktig for å utføre bedre og sikrere arbeide.*
- b) **Ikke bruk det elektriske håndverktøyet dersom ikke strømbryteren virker og verktøyet kan skrues av.** *Alle elektriske håndverktøy, som ikke kan kontrolleres med en strømbryter, er farlige og må repareres.*
- c) **Dra ut støpselet før du utfører justeringer, bytter tilbehør eller legger det elektriske håndverktøyet fra deg.** *Dette for å unngå at elektrisk håndverktøy får en ukontrollert start.*
- d) **Oppbevar elektrisk håndverktøy utilgjengelig for barn. Påse også at elektrisk håndverktøy er utilgjengelig for personer som ikke har fått tilstrekkelig opplæring på eller er fortrolig med verktøyet.** *Elektrisk håndverktøy kan være farlige dersom de kommer i hendene på ukyndige.*
- e) **Vedlikehold av elektrisk håndverktøy. Kontroller at verktøyet ikke er feilinnstilt, at bevegelige deler ikke beveger seg usymmetrisk, at ingen deler er skadet eller at det elektriske håndverktøyet har andre feil, som kan påvirke dets funksjon. Dersom noe er skadet må dette repareres før verktøyet tas i bruk.** *Mange ulykker skyldes dårlig eller manglende vedlikehold.*

- f) **Hold verktøyene skarpe og rene. Påse også at det elektriske verktøyet holdes skarpt.** *Godt vedlikeholdt skjæreverktøy, med skarpe egger, er lettere å kontrollere.*
- g) **Følg instruksjonen, ta hensyn til arbeidsforholdene og hva slags type arbeid som skal utføres.** *Bruk av elektrisk håndverktøy til andre arbeidsoperasjoner enn det som det er beregnet til, kan skape farlige situasjoner.*

5) Service

- a) **La profesjonelle fagfolk utføre service og reparasjoner. Benytt kun originale reservedeler.** *Dette for å opprettholde sikkerheten ved bruk av det elektriske håndverktøyet.*

Spesielle sikkerhetsforskrifter for sirkelsager

- a) **ADVARSEL: Hold hendene på god avstand fra området hvor du sager og fra sagbladet. Hold den frie hånden på det forreste håndtaket eller på motorens deksel.** *Hvis du holder sagen med begge hender reduseres faren for at du skader deg på sagbladet.*
- b) **Ikke strekk deg inn under arbeidsemnet.** *Dekselet beskytter deg ikke fra sagbladet på undersiden av arbeidsemnet.*
- c) **Juster skjærdybden slik at det passer med tykkelsen på arbeidsemnet.** *Det er bare en liten del av sagbladets tenner som skal synes under arbeidsstykket.*
- d) **Hold ikke i arbeidsemnet med fingrene. Legg det heller ikke over beina. Fest arbeidsstykket på en stabil flate.** *Det er viktig at arbeidsemnet blir støttet opp og festet riktig for å unngå personskader, at sagbladet kjører seg fast eller at du mister kontrollen over sagen.*
- e) **Hold i maskinens isolerte håndtak ved bruk på steder hvor det kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller maskinens egen ledning.** *Hvis skjæreverktøyet kommer i kontakt med strømførende ledninger kan uisolerte deler på verktøyet bli strømførende og brukeren kan bli utsatt for elektrisk støt.*
- f) **Ved kløyving må man bruke sideanslag eller et anhold for rettsaging.** *Dette forbedrer presisjonen på sagingen og reduserer faren for at sagbladet setter seg fast.*
- g) **Bruk alltid sagblad av den typen som er anbefalt.** *Sagblader som ikke passer til sagens festeanordninger vil bevege seg eksentrisk, noe som gjør at du kan miste kontrollen på sagen.*
- h) **Bruk aldri skadede eller gale skruedetaljer (skiver, bolter etc.).** *Skivene og boltene til feste av sagbladet er spesielt utformet for at sagen skal gi best mulig ytelse og være sikke å bruke.*

Flere sikkerhetstiltak for alle typer sirkelsager

Kast og advarsler om kast

- Kast er en plutselig reaksjon på et fastklemt, fastkjørt eller feilinnstilt sagblad, som gjør at sagen på en ukontrollert måte løftes opp og ut fra arbeidsstykket mot brukeren.
- Når sagbladet kommer i klem eller kjøres fast ved at sagsporet lukker seg, stopper bladet og motoren gjør at enheten kastes hurtig bakover mot brukeren.
- Dersom sagbladet kommer i klem eller blir feilrettet i sporet kan tennene i den bakre delen av bladet trenge inn på oversiden av treet, forlate sagsporet og kastes bakover mot brukeren.

Kast er resultatet av at sagen brukes galt, til feil formål eller under feil forhold. Dette kan unngås ved å ta visse forholdsregler: Se nedenfor.

- Hold sagen godt fast med begge hendene på sagen og på en slik måte at du kan parere kast. Stå på en av sidene av sagbladet og ikke på linje med det.**
Kast kan føre til at sagen tvinges raskt bakover. Dette kan kontrolleres av brukeren ved å ta nødvendige forholdsregler.
- Hvis bladet kjører seg fast, eller hvis du avbryter sagingen, skal strømbryteren slippes opp og sagen holdes stille til sagbladet stopper helt. Forsøk aldri på å ta sagen fra arbeidsstykket, eller trekke sagen bakover mens sagbladet er i bevegelse, da dette kan føre til kast.** *Foreta nødvendige sikkerhetstiltak for å redusere faren for fastkjøring.*
- Når du starter en sag midt inne i et arbeidsstykke, sentrer sagbladet i sagsporet og kontroller at sagtennene ikke ligger an mot materialet.**
Hvis sagbladet har kjørt seg fast kan det få et kast fra arbeidsemnet.
- Støtt store skiver for å minske risikoen for at sagbladet klemmes eller at sagen kaster.** *Store skiver har en tendens til å bue seg av sin egen vekt. Støtte må plasseres under skiven på begge sider, nær sagsporet og nær kanten på skiven.*
- Bruk ikke sløve eller skadede sagblader.** *Uslipte eller feilinnstilte sagblader gir smale spor, noe som fører til stor friksjon. Sagbladet kan da sette seg fast og gi sagen kast.*
- Spaken for justering av dybde og vinkel på sagingen må være dratt til og sikret før sagingen starter.** *Dersom justeringen til sagbladet endres under saging kan det kjøre seg fast eller sagen kan få kast.*
- Vær ekstra forsiktig ved innstikksaging i vegger eller andre gjenstander, der du ikke ser hvor du sager.** *Sagbladet som stikker ut, kan sage i gjenstander som kan forårsake kast.*

Sikkerhetsinstruksjoner for sager med bevegelig beskyttelse

- a) **Kontroller før hver gangs bruk at den nedre beskyttelsen lukkes ordentlig. Bruk ikke sagen hvis den nedre beskyttelsen ikke beveger seg fritt og lukkes umiddelbart. Klem eller bind aldri fast den nedre beskyttelsen i åpen posisjon.** *Dersom sagen ved en feiltakelse mistes, kan den nedre beskyttelsen bli skadet. Fell opp den nedre beskyttelsen med håndtaket og påse at det beveger seg fritt uten å berøre sagbladet eller noen annen del ved saging i samtlige sagevinkler og sagedybder.*
- b) **Kontroller at fjæren på den nedre beskyttelsen fungerer. Dersom beskyttelsen eller fjæren ikke fungerer ordentlig, må dette utbedres før bruk.** *Den nedre beskyttelsen kan bevege seg treigst pga. at deler er skadet eller ved ansamling av smuss etc.*
- c) **Den nedre beskyttelsen skal føres bort manuelt kun ved spesiell saging som innstikksaging og sammensatt saging.** *Før den nedre beskyttelsen bort med håndtaket, men sørg for å slippe den nedre beskyttelsen straks bladet får kontakt med arbeidsemnet. For all annen saging må den nedre beskyttelsen virke automatisk.*
- d) **Påse alltid at den nedre beskyttelsen dekker sagbladet før du legger fra deg sagen på en benk eller et gulv.** *En ubeskyttet roterende sageklinge kan få sagen til å bevege seg og skade det den kommer i kontakt med. Det er viktig å vite at det tar litt tid før strømbryteren slippes opp og til sagbladet stopper.*

Funksjonen til bladbeskyttelsen

- a) **Kontroller at beskyttelsen stenger ordentlig, hver gang før du starter sagen. Sagen må ikke brukes hvis ikke beskyttelsen beveger seg fritt og stenges umiddelbart. Beskyttelsen må ikke klemmes fast eller bindes opp i åpen posisjon.** *Hvis sagen ved en feiltakelse får seg en ytre skade ved fall eller liknende kan beskyttelsen bli ødelagt. Fell opp beskyttelsen og påse at det beveger seg fritt uten å berøre sagbladet eller noen annen del ved saging i samtlige sagevinkler og sagedybder.*
- b) **Kontroller at fjæren på beskyttelsen fungerer. Dersom beskyttelsen eller fjæren ikke fungerer ordentlig, må dette utbedres før bruk.** *Beskyttelsen kan begynne å bevege seg treigst pga. skadede deler, oppsamlet rusk etc.*
- c) **Du må sikre at ikke bunnplaten kan endre stilling ved innstikksaging eller gjørsaging.** *Hvis sagbladet forflyttes sideveis kan det sette seg fast, noe som igjen kan føre til kast.*
- d) **Se alltid til at den nederste beskyttelsen dekker sagbladet før du legger fra deg sagen på en benk eller gulvet.** *Et ubeskyttet roterende sagblad kan få sagen til å bevege seg og skade alt den kommer i kontakt med. Det er viktig å være klar over at det tar litt tid før sagbladet stopper opp etter at strømbryteren slippes opp.*

Vibrasjon

- Målingen av vibrasjonsnivået som er oppgitt i denne bruksanvisningen er utført i henhold til en standard målemetode etter EN60745 og kan benyttes ved sammenlikning av forskjellige elektriske håndverktøy.
- Målemetoden kan også benyttes til foreløpige målinger av vibrasjonsbelastningen.
- Vibrasjonsnivået som er oppgitt gjelder når det elektriske håndverktøyet brukes som beskrevet i bruksanvisningen. Hvis verktøyet skal brukes til andre formål og med annet tilbehør eller ikke er tilstrekkelig vedlikeholdt kan vibrasjonsnivået øke betraktelig.
- For å få en grundig vurdering av vibrasjonsbelastningen bør man også ta i betraktning den tiden håndverktøyet er frakoblet eller er i gang uten å bli brukt. Dette reduserer vibrasjonsbelastningen betydelig for den totale arbeidsperioden. Når man skal vurdere sikkerhetstiltak mot vibrasjonenes påvirkning på operatøren bør det tas hensyn til alle typer bruk av håndverktøyet.

Produktmerking med sikkerhetssymboler



Les hele bruksanvisningen.

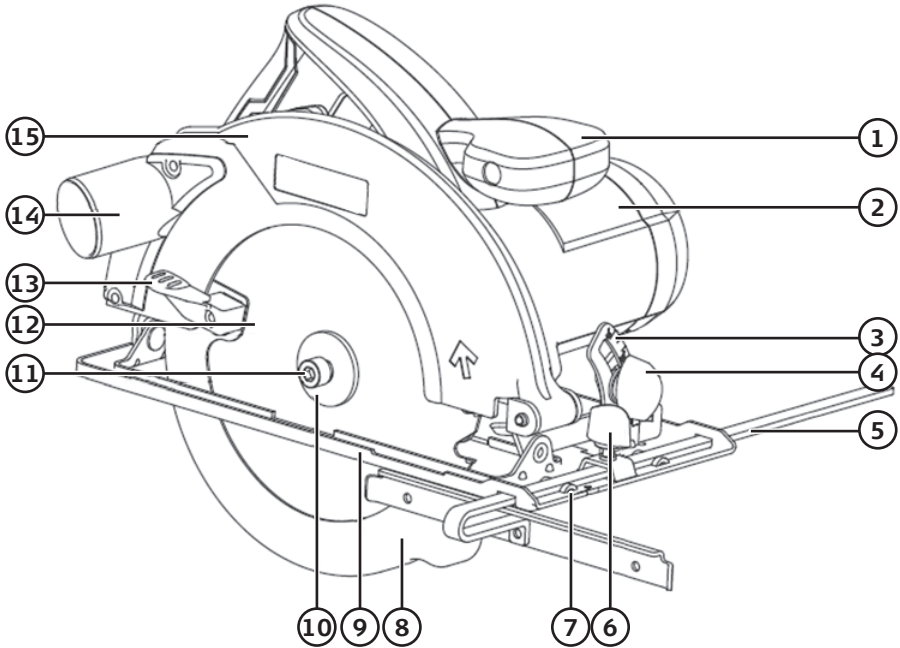


Bruk alltid vernebriller, hørselsvern og støvmaske.

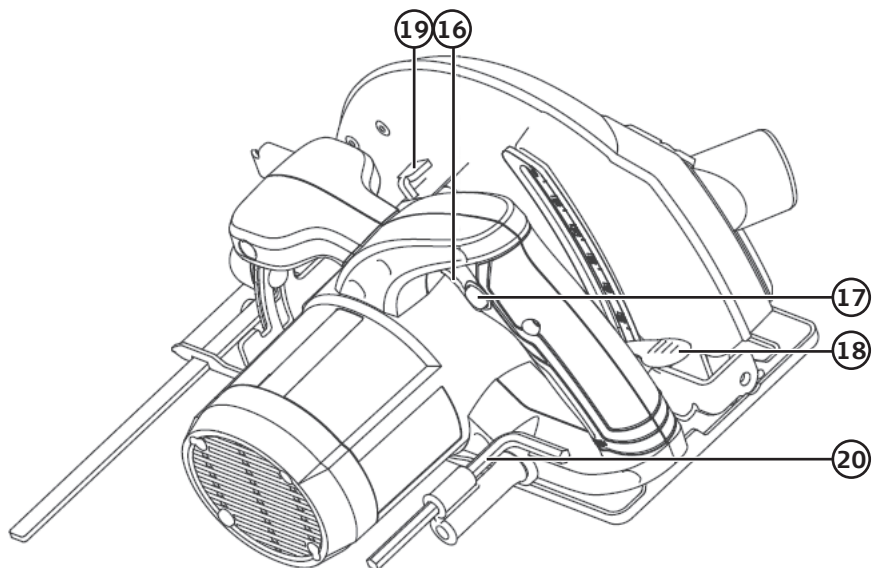
Stell og vedlikehold

- Strømkabelen bør sjekkes regelmessig. Produktet må ikke brukes dersom strømkabelen eller støpselet er skadet.
- Hvis strømkabelen er skadet skal den skiftes av en faglært elektriker.
- Trekk alltid ut støpselet fra strømuttaket før service og justering av sagen.
- Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.
- Hold alltid motorens ventilåpninger frie for smuss.
- Når sagen ikke er i bruk skal den lagres tørt, innendørs og utilgjengelig for barn. Trekk også ut støpselet.

Produktbeskrivelse



1. Fremre håndtak
2. Motordeksel
3. Skala for innstilling av vinkel
4. Låseskrue for vinkelinnstilling
5. Parallellanslag
6. Låseskrue for parallellanslag
7. Sikte for snittlinje
8. Bevegelig sagbladbeskyttelse/deksel
9. Bunnplate
10. Ytre flensskive
11. Inseksskrue for sagbladet
12. Sagblad
13. Manøvreringsspak for bevegelig sagbladbeskyttelse
14. Uttak for støvsuger
15. Fast klingebeskyttelse/deksel



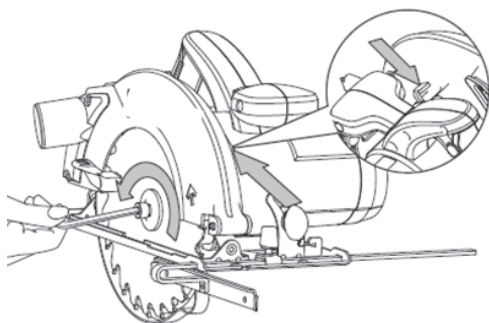
- 16. Strømbryter
- 17. Låseknapp for strømbryter
- 18. Låsespake for innstilling av dybde
- 19. Spindellås
- 20. Insektsnøkkel

Montering/skifte av sagblad/-klinge

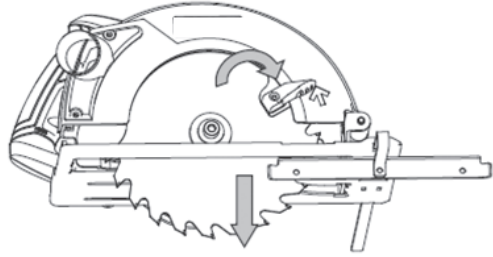
⚠ Advarsel!

Sagbladet er meget skarp. Bruk alltid beskyttelseshansker ved skifting av sagblad.

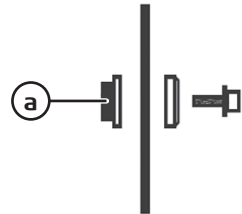
1. Trykk inn spindellåsen (19) for å hindre at sagbladet (12) roterer.
2. Skru inseksskruen (11) moturs med insektsnøkkelen (20) og fjern den ytre flensskiven (10).



3. Roter den bevegelige sagbladbeskyttelsen (8) medurs og hold den i ro.
4. Fjern sagbladet.

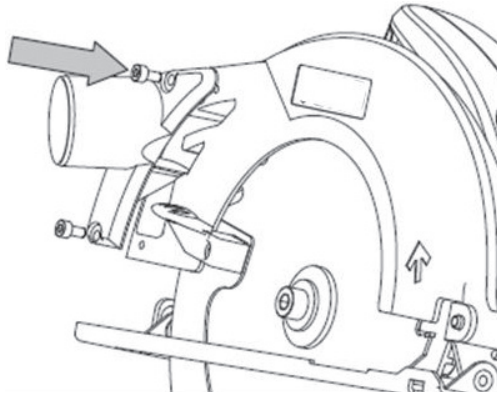


5. Plasser et nytt sagblad på den indre flensen (a).
△ Viktig! Rotasjonspilen på sagbladet skal peke i samme retning som rotasjonspilen på den faste sagbladbeskyttelsen.
6. Plasser den ytre flensskiven i sentrum på sagbladet.
7. Trykk inn spindellåsen og skru fast inseksskruen godt, medurs, med nøkkelen.



Montering av uttak for støvsuger

1. Uttaket plasseres mot den faste sagbladbeskyttelsen.
2. Tilpass sånn at de 2 hullene på uttaket plasseres mot de gjengede skruenhullene på sagbladbeskyttelsen.
3. Trekk til de 2 skruene.
4. En passende og egnet støvsuger kobles til uttaket.



△ Viktig! Uttaket for støvsuger bør rengjøres regelmessig for å opprettholde maks effekt.

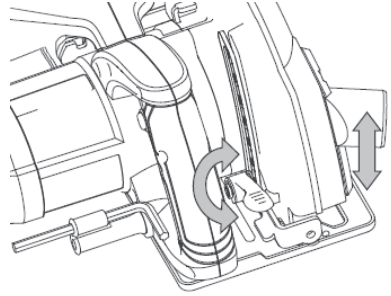
Innstillinger

⚠ Advarsel!

Trekk alltid ut kontakten før service og justering av sagen.

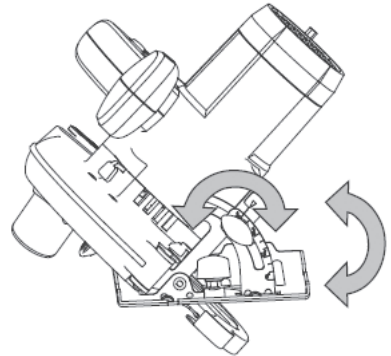
Innstilling av sagedybde

1. Løsne låsespaken (18).
2. Senk bunnplaten (9) til ønsket sagedybde med hjelp av innstillingsskalaen.
3. Dra til låseskruen.



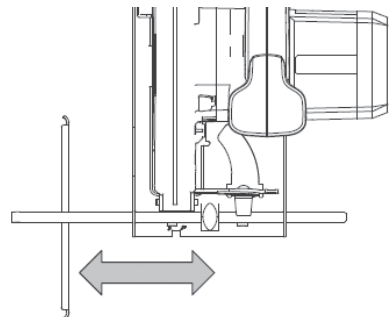
Innstilling av sagbladets vinkel

1. Løsne låsespaken (4).
2. Still inn ønsket vinkel (0–45°) med hjelp av innstillingsskalaen.
3. Trekk til låseskruen.
4. Kontrollmål vinkelen ved behov.



Innstilling av parallellanslag

1. Løsne på låseskruen (6).
2. Still inn ønsket bredde.
3. Trekk til låseskruen.
4. Kontroller avstanden mellom anslaget og sagbladet.

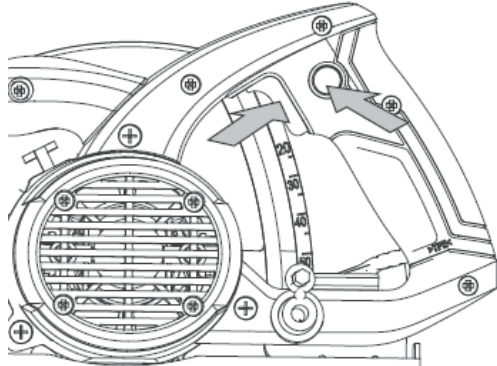


Bruk

Starte og stenge sirkelsagen

1. Støpselet kobles til et passende strømuttak.
2. Ta tak i sirkelsagens bakre håndtak med høyre hånd og fremre håndtak med venstre hånd.
3. Trykk inn låseknappen (17) med høyre tommelfinger.
4. Trykk inn strømbryteren (16) med høyre pekefinger.
5. Slipp strømbryteren og låseknappen for å stenge sirkelsagen.

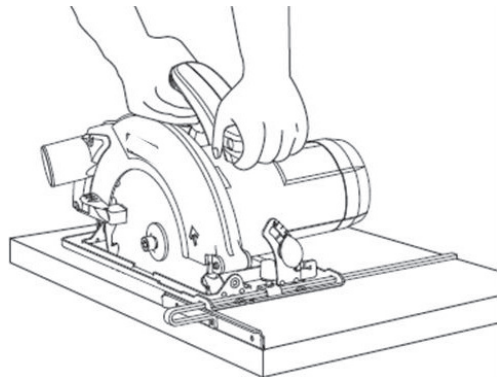
⚠ Advarsel! Sagbladet fortsetter å rotere i noen sekunder etter stenging, så vent til det har stoppet helt opp før du setter fra deg sirkelsagen.



Saging

⚠ Viktig! Hold alltid i både det fremre og bakre håndtaket under saging.

1. Forbered sagen til arbeidsemnet som beskrevet under *Innstillinger*.
ⓘ Obs! Foreta alltid en prøvesaging for å sjekke at dybde, vinkel og bredde blir som ønsket.
2. Benytt parallellanslaget for å få rette kutt.
3. Alternativt: merk opp snittlinjen på arbeidsemnet og følg denne linjen med siktet (7) på bunnplatens fremre kant.



Feilsøking

Sagen starter ikke.	<ul style="list-style-type: none">• Er strømkabelen er riktig koblet til strømuttaket?• Er det strøm i strømuttaket?
Sagen går sakte.	<ul style="list-style-type: none">• Ikke press sagen (trykk den ikke for hardt). La den jobbe i sin egen takt.• Er sagbladet slitt? Skift batteri ved behov.
Sterke vibrasjoner.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller at sagbladet er i god stand og riktig montert.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



Spesifikasjoner

Spenning	220–240 V AC, 50 Hz
Effekt	1400 W
Maks turtall	5800 o/min (ubelastet)
Maks sagedybde ved 90°	65 mm
Maks sagedybde ved 45°	45 mm
Sagblad/-klinge	Ø 185 × Ø 20 × 1,6 mm
Lpa (støynivå)	89,9 dB(A), Kpa = 3 dB(A)
Lwa (støyeffekt)	100,9 dB(A), Kwa = 3 dB(A)
Vibrasjonsverdi	Bakre håndtak $a_{h, W} = 1,62 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ Fremre håndtak $a_{h, W} = 3,32 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vekt	4 kg

Pyörösaha HC 1400

Tuotenro 18-3633 Malli PSC185G
41-1475 PSC185G

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksteistä ja kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

Yleisiä turvallisuusohjeita – Sähkökäyttöinen käsityökalu

Varoitus! Lue kaikki ohjeet. *Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan onnettomuuteen.*

Säästä nämä ohjeet!

Varoistekstien termi ”sähkökäyttöinen käsityökalu” tarkoittaa verkkovirralla tai paristoilla/akulla toimivaa käsityökalua.

1) Työtila

- Pidä työtilat puhtaina ja hyvin valaistuin.** *Täynnä tavaraa olevat ja pimeät tilat ovat avoin kutsu onnettomuudelle.*
- Älä käytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja räjähdysriskissä ympäristössä, kuten helposti syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä.** *Sähkökäyttöiset käsityökalut muodostavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.*
- Pidä lapset ja vierailijat loitolla, kun käytät sähkökäyttöisiä käsityökaluja.** *Häiriötekijät saattavat johtaa laitteen hallinnan menettämiseen.*

2) Sähköturvallisuus

- Sähkökäyttöisen käsityökalun pistokkeen tulee sopia pistorasiaan.** **Älä muuta tuotetta millään tavalla.** **Älä käytä adapteria maadoitettujen sähkökäyttöisten sähkötyökalujen kanssa.** *Pistokkeet, joita ei ole muutettu sekä sopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.*
- Vältä koskettamasta maadoitettuja esineitä, kuten putkia, lämpöpattereita, hellaa tai jääkaappia.** *Sähköiskun riski kasvaa, mikäli kehosi on maadoitettu.*
- Älä altista sähkökäyttöistä käsityökalua sateelle, äläkä käytä sitä kosteissa olosuhteissa.** *Veden joutuminen sähkökäyttöiseen käsityökaluun lisää sähköiskun vaaraa.*
- Käsittele sähköjohtoa varoen.** **Älä käytä sähköjohtoa laitteen kantamiseen, äläkä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä.** **Älä altista virtajohtoa kuumuudelle, öljyille, teräville reunoille tai liikkuville osille.** *Vioittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.*

- e) **Kun käytät sähkökäyttöistä käsityökalua ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja.** *Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttäminen pienentää sähköiskun vaaraa.*

3) Oma turvallisuutesi

- a) **Ole huolellinen ja käytä tervettä järkeä kun työskentelet sähkökäyttöisellä käsityökalulla.** *Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, mikäli olet väsynyt tai huumeiden, lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.* *Lyhyenkin hetken kestävä tarkkaavaisuuden herpaantuminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.*
- b) **Käytä suojarusteita. Käytä aina suojalaseja.** *Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, liukuestekenkien, kypärän ja kuulosuojaimien käyttäminen vähentää loukkaantumisvaaraa.*
- c) **Vältä tahatonta käynnistystä.** *Varmista, että virtakytkin on asennossa OFF ennen kuin liität pistokkeen seinäpistorasiaan.* *On äärimmäisen vaarallista kantaa sähkökäyttöistä käsityökalua sormi liipaisimella tai liittää sähkökäyttöinen käsityökalu pistorasiaan virtakytkimen ollessa ON-asennossa.*
- d) **Poista kaikki huoltotyökalut/avaimet ennen kuin käynnistät sähkökäyttöisen käsityökalun.** *Sähkökäyttöisen käsityökalun liikkuvan osan päälle unohdettu työkalu saattaa johtaa onnettomuuteen.*
- e) **Älä kurota liian kauas.** *Varmista, että työasentosi on tasapainoinen työn jokaisessa vaiheessa.* *Näin olet paremmin varustautunut mahdollisen onnettomuuden sattuessa.*
- f) **Käytä sopivia vaatteita.** *Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja.* *Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista.* *Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset saattavat juuttua liikkuviin osiin.*
- g) **Jos käytössäsi on pölynpoistojärjestelmä, käytä sitä.** *Näiden apuvälineiden käyttö saattaa vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.*

4) Sähkökäyttöisten käsityökalujen käyttäminen ja huoltaminen

- a) **Älä pakota sähkökäyttöistä käsityökalua.** *Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, joka soveltuu suunnittelemaasi työtehtävään.* *Sopiva sähkökäyttöinen käsityökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin oikealla nopeudella.*
- b) **Älä käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, mikäli virtakytkin ei käynnistä ja sammuta laitetta.** *Kaikki sähkökäyttöiset käsityökalut, joita ei voida hallita virtakytkimellä, ovat vaarallisia ja ne tulee korjata.*
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet sähkökäyttöiseen käsityökaluun säätöjä tai ennen kuin vaihdat sen varusteita tai ennen kuin asetat sen säilytykseen.** *Nämä ennaltaehkäisevät toimenpiteet vähentävät sähkökäyttöisen käsityökalun tahatonta käynnistymistä.*
- d) **Säilytä sähkökäyttöisiä käsityökaluja lasten ulottumattomissa.** *Älä luovuta sähkökäyttöistä käsityökalua henkilöille, jotka eivät tunne sitä tai sen käyttöohjetta.* *Sähkökäyttöiset käsityökalut ovat vaarallisia tottumattomien käyttäjien käsissä.*

- e) **Huolla sähkökäyttöisiä käsityökaluja. Tarkasta, että säädöt ovat kunnossa, että liikkuvat osat liikkuvat esteettä, että osat ovat ehjiä, ja että sähkökäyttöisessä käsityökalussa ei ole muita seikkoja, jotka vaikuttavat laitteen toimintaan. Jos jokin osa on vioittunut, se tulee korjata ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat väärin hoidetuista sähkökäyttöisistä käsityökaluista.**
- f) **Pidä työkalut puhtaina ja terävinä. Terätyökalun hallinta on helpompaa, kun se on oikein hoidettu ja sen terät ovat teräviä.**
- g) **Käytä sähkökäyttöistä käsityökalua, sen varusteita tms. ohjeiden mukaisesti ja sellaisella tavalla, joka sopii kyseiselle sähkökäyttöiselle käsityökalulle ja ota myös huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ. Sähkökäyttöisen käsityökalun käyttäminen muihin kuin sille tarkoitettuihin työtehtäviin saattaa johtaa vaaratilanteeseen.**

5) Huolto

- a) **Laitteen saa huoltaa ja korjata ainoastaan ammattihenkilö ja huollossa tulee käyttää ainoastaan alkuperäisosia. Näin taataan sähkökäyttöisen käsityökalun turvallisuus.**

Pyörösahaaja koskevia turvallisuusohjeita

- a) **Varoitus: Pidä kädet poissa sahausalueelta ja sahanterästä. Pidä toista kättä etukahvalla tai moottorin päällä. Jos pidät molemmilla käsillä kiinni sahasta, et voi loukata itseäsi sahanterään.**
- b) **Älä kurkota sahattavan kappaleen alle. Sahanterän suoja ei suoja työkappaleen alla.**
- c) **Sääädä sahausvyvyys suhteessa työkappaleen paksuuteen. Vain pieni osa sahanterän hampaista tulee näkyä työkappaleen alta.**
- d) **Älä pidä sahattavasta kappaleesta kiinni käsillä äläkä laita sitä jalkojesi päälle. Kiinnitä työkappale vakaalle pinnalle. Työkappale on tuettava oikein. Se vähentää onnettomuusriskiä sekä ehkäisee sahanterän jumittumista ja sahan hallinnan menettämistä.**
- e) **Pidä kiinni sähkötyökalun eristetyistä kahvoista, kun työskentelet paikoissa, joissa terä voi joutua kosketuksiin piilossa olevien johtojen tai työkalun oman johdon kanssa. Jos terä joutuu kosketuksiin jännitteisen johdon kanssa, työkalun eristämättömät osat saattavat tulla jännitteisiksi, mikä altistaa käyttäjän sähköiskulle.**
- f) **Käytä halkaisussa sivuohjainta tai suuntaisohjainta. Tämä parantaa sahausken tarkkuutta ja vähentää sahanterän juuttumisriskiä.**
- g) **Käytä aina suositeltua sahanterää. Kiinnittimeen sopimattomat sahanterät liikkuvat epäkeskisesti, mikä voi aiheuttaa sahan hallinnan menettämisen.**
- h) **Älä käytä vioittuneita tai vääränlaisia aluslaattoja tai pultteja. Aluslaatat ja pultit, joilla sahanterä on kiinni sahasa, on suunniteltu erityisesti juuri tähän sahaan, ja ne takaavat sahan tehokkaan ja turvallisen käytön.**

Lisää pyörösaha koskevia turvallisuusohjeita

Takapotkun syyt ja siihen liittyvät varoitukset

- Takapotku on äkillinen liike, joka aiheutuu puristuksiin jääneestä, jumittuneesta tai väärin säädetyistä sahanterästä. Takapotkun seurauksena saha nousee hallitsemattomasti ylös työkappaleesta kohti käyttäjää.
- Kun sahanterä jää puristuksiin tai jumittuu sahauslinjan sulkeutuessa, terä ja moottori pysähtyvät, minkä vuoksi työkalu lennähtää nopeasti taaksepäin kohti käyttäjää.
- Jos sahanterää väännetään tai se joutuu väärään asentoon sahausurassa, terän takaosan hampaat voivat työntyä puun yläpintaan ja lähteä sahausurasta, minkä seurauksena työkalu lennähtää taaksepäin kohti käyttäjää.

Takapotkun riski kasvaa, jos sahaa käytetään väärällä tavalla, väärään tarkoitukseen tai väärissä olosuhteissa, mutta se voidaan välttää noudattamalla alla olevia turvallisuusohjeita.

- Pidä sahasta tukevasti kiinni molemmilla käsillä ja kädet sellaisessa asennossa, että voit suojautua mahdollisen takapotkun sattuessa. Asetu sahanterän jommallekummalle puolelle, älä suoraan sahanterän taakse.** *Takapotkun sattuessa saha lennähtää taaksepäin. Käyttäjä pystyy hallitsemaan takapotkun, jos tarpeellisia turvallisuusohjeita noudatetaan.*
- Kun sahanterä jumittuu tai jos jostain syystä haluat keskeyttää sahaamisen, vapauta virtakytkin ja pidä sahaa paikallaan, kunnes sahanterä pysähtyy kokonaan. Älä yritä irrottaa sahaa työkappaleesta äläkä vedä sahaa taaksepäin terän pyöriessä, sillä se lisää takapotkun riskiä.** *Vähennä jumiutumisen riskiä tutkimalla jumiutumisen syy ja ryhtymällä tarpeellisiin toimenpiteisiin.*
- Kun käynnistät sahan uudelleen työkappaleessa, keskitä sahanterä sahausuraan ja varmista, että terän hampaat eivät kosketa reunoihin.** *Jos sahanterä jumittuu, se voi liikkua ylöspäin työkappaleessa tai saha voi lennähtää pois työkappaleesta.*
- Vähennä sahanterän jumittumisen tai sahan lennähtämisen riskiä tukemalla suuret levyt.** *Suuret levyt taipuvat usein omasta painostaan. Tuki on asetettava levyn alle molemmille puolille sekä sahausuran ja levyn reunan lähelle.*
- Älä käytä tylsiä tai viallisia sahanteräitä.** *Tylsät tai väärin säädetyt sahanterät tekevät sahausurasta kapean, mikä aiheuttaa liikaa kitkaa. Tällöin sahanterä saattaa jumittua tai saha lennähtää.*
- Kiristä ja varmista sahauskulman ja -syvyyden säätimet ennen sahausta.** *Jos sahanterän säätö muuttuu sahausajan aikana, terä saattaa jumittua tai saha lennähtää.*
- Ole erityisen tarkkana, kun pistosahaat seiniä tai muita kohteita, joiden taakse et näe.** *Ulospistävä sahanterä saattaa osua esineisiin, jotka voivat aiheuttaa takapotkun.*

Sisäisellä tai ulkoisella liikkuvalla alemmalla suojalla varustettujen sahojen turvallisuusohjeita

- a) **Varmista ennen jokaista käyttöä, että alempi suoja sulkeutuu kunnolla. Älä käytä sahaa, mikäli alempi suoja ei liiku esteettä ja sulkeudu välittömästi. Älä pakota alempaa suojaa avoimeen tilaan.** *Jos saha putoaa vahingossa, alempi suoja voi vahingoittua. Taita alempi suoja auki kahvan avulla ja varmista, että se liikkuu kaikissa sahauskulmissa ja -syvyyksissä esteettä koskettamatta sahanterään tai muihin osiin sahauksen aikana.*
- b) **Varmista, että alemman suojan jousi toimii. Jos suoja tai jousi ei toimi kunnolla, ne tulee huoltaa ennen käyttöä.** *Alempi suoja saattaa liikkua hitaasti vioittuneiden osien, kerääntyneiden roskien ym. vuoksi.*
- c) **Alempaa suojaa saa siirtää manuaalisesti ainoastaan erityisissä toimenpiteissä, kuten pistosahauksessa.** *Siirrä alempaa suojaa kahvasta ja päästä se heti, kun sahanterä koskettaa materiaalia. Muussa sahauksessa alemman suojan tulee antaa toimia automaattisesti.*
- d) **Varmista aina, että alempi teräsuoja peittää koko sahanterän, ennen kuin lasket sahan tasolle tai lattialle.** *Suojaamaton pyörivä terä saattaa aiheuttaa sen, että saha liikkuu taaksepäin ja sahaa kaikkea, mikä osuu sen tielle. Huomioi, että sahanterän pysähtyminen kestää hetken virtakytkimen päästämisen jälkeen.*

Teräsuojan toiminta

- a) **Varmista ennen jokaista käyttöä, että suoja sulkeutuu kunnolla. Älä käytä sahaa, mikäli suoja ei liiku esteettä ja sulkeudu välittömästi. Älä pakota suojaa avoimeen tilaan.** *Jos saha putoaa vahingossa, suoja voi vahingoittua. Taita suoja auki ja varmista, että se liikkuu kaikissa sahauskulmissa ja -syvyyksissä esteettä koskettamatta sahanterään tai muihin osiin sahauksen aikana.*
- b) **Varmista, että suojan jousi toimii. Jos suoja tai jousi ei toimi kunnolla, ne tulee huoltaa ennen käyttöä.** *Suoja saattaa liikkua hitaasti vioittuneiden osien, kerääntyneiden roskien ym. vuoksi.*
- c) **Varmista, että sahan pohjalevyn asento ei muutu pisto- tai jiirisahauksessa.** *Jos sahanterä siirtyy sivusuunnassa, se jumittuu, mikä voi johtaa takapotkuun.*
- d) **Varmista aina, että suoja peittää koko sahanterän, ennen kuin lasket sahan tasolle tai lattialle.** *Suojaamaton pyörivä terä saattaa aiheuttaa sen, että saha liikkuu taaksepäin ja sahaa kaikkea, mikä osuu sen tielle. Huomioi, että sahanterän pysähtyminen kestää hetken virtakytkimen päästämisen jälkeen.*

Tärinä

- Käyttöohjeessa ilmoitetun tärinäarvon mittaaminen on suoritettu EN 60745 -standardisoidulla mittaustavalla, ja se soveltuu sähkökäyttöisten käsityökalujen vertailuun.
- Mittaustapa soveltuu myös tärinäkuormituksen alustavaan arviointiin.
- Ilmoitettu tärinäarvo toteutuu, kun sähkökäyttöistä käsityökalua käytetään käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Jos sähkökäyttöistä käsityökalua käytetään muihin tarkoituksiin ja muilla tarvikkeilla tai jos sitä ei ole huollettu kunnolla, käytön aikainen tärinäarvo saattaa kasvaa huomattavasti.
- Tarkan tärinäkuormituksen arvioimiseksi pitää huomioida ajat, jolloin sähkökäyttöinen käsityökalu ei ole kytkettynä tai kun se on käynnissä ilman, että sitä käytetään. Tämä vähentää huomattavasti koko työskentelyjakson tärinäkuormitusta. Päätä turvallisuustoimenpiteet suojataksesi käyttäjää tärinän vaikutukselta kaikissa käyttötarkoituksissa.

Tuotteen merkinnät ja turvallisuussymbolit



Lue koko käyttöohje.

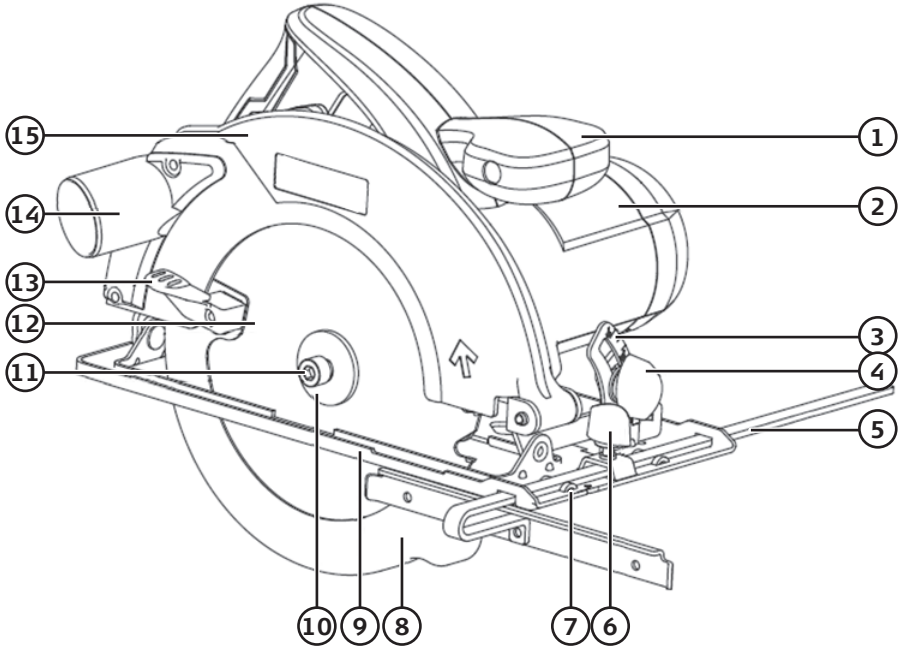


Käytä aina suojalaseja, kuulosuojaimia ja hengityssuojainta.

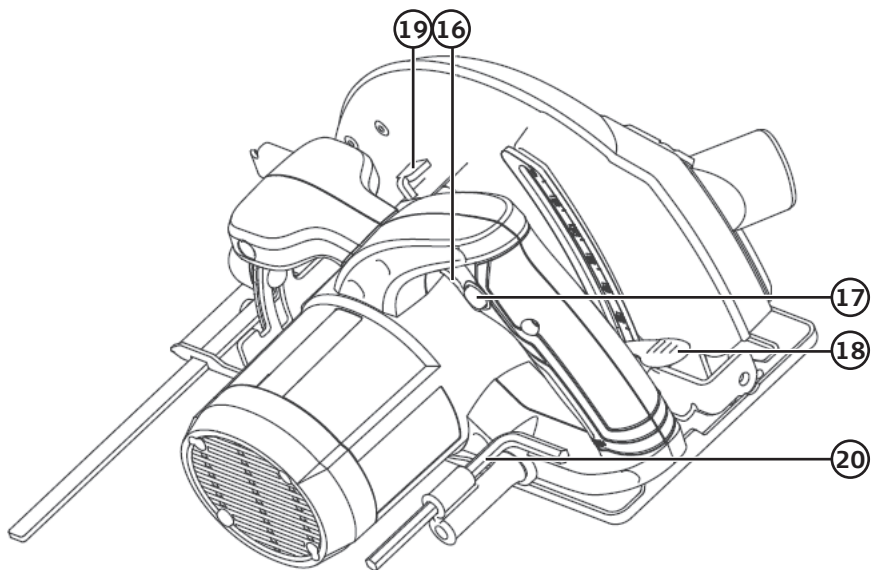
Huolto ja ylläpito

- Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut.
- Vahingoittuneen virtajohdon saa vaihtaa vain valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Puhdista laite kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Varmista, että moottorin ilma-aukkoihin ei kerry likaa tms.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota pistoke pistorasiasta ja säilytä sahaa kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.

Tuotekuvaus



1. Etukahva
2. Moottorin kupu
3. Kulman säädön asteikko
4. Kulman säädön lukitusruuvi
5. Suuntaisohjain
6. Suuntaisohjaimen lukitusruuvi
7. Leikkuulinjan tähtäin
8. Liikkuva teräsuoja
9. Pohjalevy
10. Ulompi laippa-aluslaatta
11. Sahanterän kuusioruuvi
12. Sahanterä
13. Liikkuvan teräsuojan ohjausvipu
14. Pölynpoistoliitäntä
15. Kiinteä teräsuoja



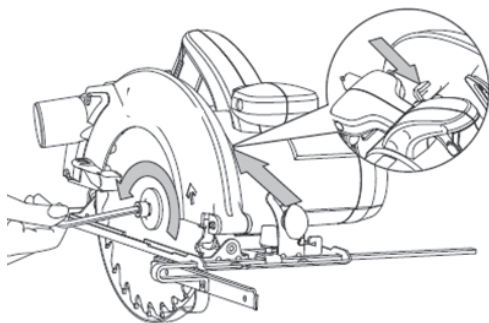
- 16. Virtakytkin
- 17. Virtakytkimen lukitus
- 18. Syvyydensäädön lukitsin
- 19. Karalukko
- 20. Kuusiokoloavain

Sahanterän asentaminen/vaihtaminen

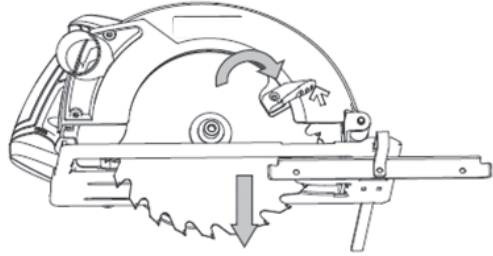
⚠ Varoitus!

Terä on erittäin terävä. Käytä aina suojakäsineitä asentaessasi/vaihtaessasi terää.

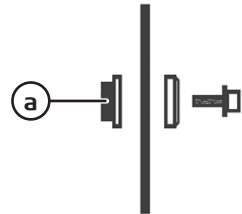
1. Estä sahanterän (12) pyöriminen pitämällä karalukkoa (19) pohjassa.
2. Kierrä kuusioruuvia (11) vastapäivään kuusiokoloavaimella (20) ja irrota ulompi laippa-aluslaatta (10).



- Kierrä liikkuvaa teräsuojaa (8) myötäpäivään ja pidä siitä kiinni.
- Irrota sahanterä.

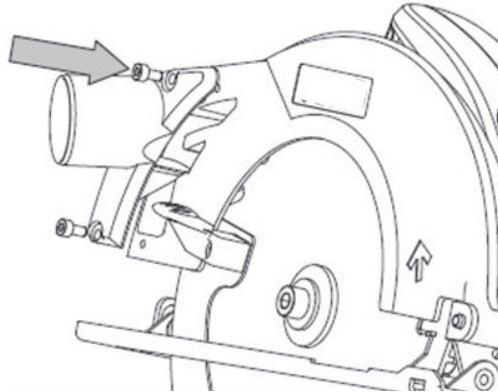


- Aseta uusi sahanterä sisempään laippaan (a).
△ Huom.! Sahanterän suuntanuolen tulee osoittaa samaan suuntaan kuin kiinteän teräsuojan suuntanuoli.
- Aseta ulompi laippa-aluslaatta sahanterän keskelle.
- Paina karalukko pohjaan ja kiristä kuusioruuvi kiertämällä sitä myötäpäivään kuusiokoloavaimella.



Pölynpoistoliitännän asentaminen

- Aseta pölynpoistoliitäntä kiinteää teräsuojaa vasten.
- Aseta liitännän 2 reikää teräsuojan kierteisten ruvinreikien kohdalle.
- Kiristä liitäntä paikoilleen 2 ruuvilla.
- Liitä liitäntään sopiva pölynimuri.



△ Huom.! Varmista laitteen optimaalinen toiminta puhdistamalla pölynpoistoliitäntä säännöllisesti.

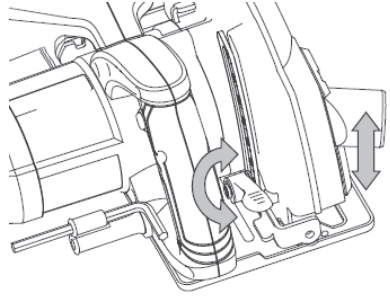
Asetukset

⚠ Varoitus!

Irrota pistoke pistorasiasta ennen sahan huoltoa ja säätöä.

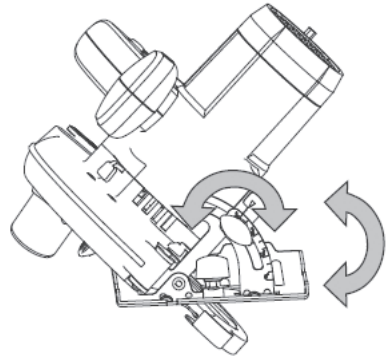
Sahaussyvyyden säätäminen

1. Avaa lukitsinta (18).
2. Laske pohjalevy (9) sopivalle sahaussyvyydelle asteikon avulla.
3. Kiristä lukitsin.



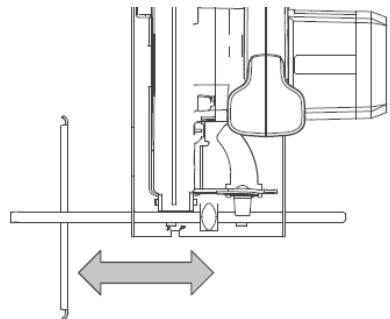
Sahanterän kallistuksen (kulman) säätäminen

1. Avaa lukitusruuvia (4).
2. Aseta haluamasi kulma (0–45°) asteikon avulla.
3. Kiristä lukitusruuvi.
4. Tarkistusmittaa kulma tarvittaessa.



Suuntaisohjaimen säätäminen

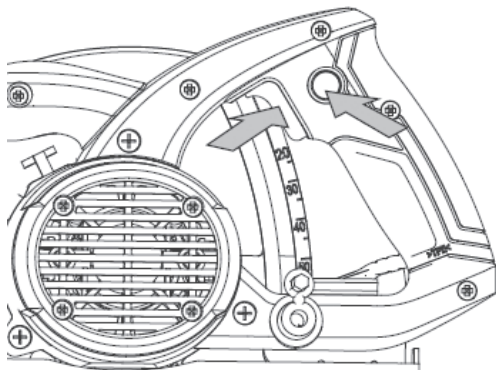
1. Avaa lukitusruuvia (6).
2. Aseta sopiva leveys.
3. Kiristä lukitusruuvi.
4. Tarkistusmittaa ohjaimen ja sahanterän välinen etäisyys.



Käyttö

Pyörösahan käynnistäminen ja sammuttaminen

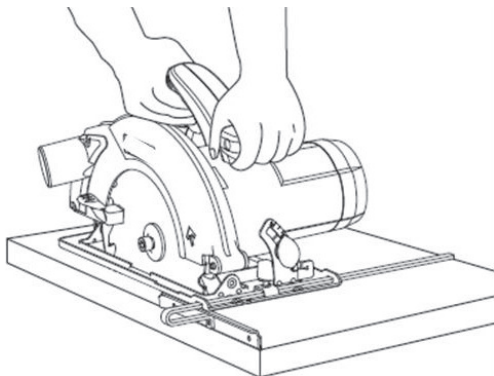
1. Liitä pistoke sopivaan pistorasiaan.
2. Tartu pyörösahan takakahvaan oikealla kädellä ja etukahvaan vasemmalla kädellä.
3. Paina lukituspainiketta (17) oikealla peukalolla.
4. Paina virtakytkintä (16) oikealla etusormella.
5. Sammuta pyörösaha päästämällä virtakytkin ja lukituspainike.
⚠ Varoitus! Sahanterä jatkaa pyörimistä muutaman sekunnin ajan sammutuksen jälkeen. Älä päästä irti sahasta, ennen kuin se on pysähtynyt kokonaan.



Sahaaminen

⚠ Huom.! Pidä aina kiinni sahan etu- ja takakahvasta sahauksen aikana.

1. Valmistelee saha osion *Asetukset* ohjeiden mukaan.
ⓘ Huom.! Tarkista syvyys, kulma ja leveys aina ennen sahauksen aloittamista tekemällä koesahaus!
2. Sahaa suoraan käyttämällä suuntaisohjainta.
3. Vaihtoehtoisesti merkitse leikkuulinja työkappaleeseen ja seuraa leikkuulinjaa pitämällä tähtäintä (7) pohjalevyn etureunassa.



Vianhakutaulukko

Saha ei käynnisty.	<ul style="list-style-type: none">• Varmista, että virtajohto on ehjä ja että se on liitetty kunnolla pistorasiaan.• Varmista, että pistorasiassa on virtaa?
Saha käy hitaasti.	<ul style="list-style-type: none">• Älä paina sahaa liian kovaa eteenpäin sahatessa. Anna sahan sahata omassa tahdissa.• Tarkista, onko sahanterä kulunut. Vaihda tarvittaessa.
Saha tärisee voimakkaasti.	<ul style="list-style-type: none">• Varmista, että sahanterä on hyvässä kunnossa ja oikein asennettu.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Jännite	220–240 V AC, 50 Hz
Teho	1400 W
Suurin kuormittamaton kierrosluku	5800 kierr./min
Suurin sahausvyvyys 90°:ssa	65 mm
Suurin sahausvyvyys 45°:ssa	45 mm
Sahanterä	Ø 185 × Ø 20 × 1,6 mm
Lpa (melutaso)	89,9 dB(A), Kpa = 3 dB(A)
Lwa (kokonaisääniteho)	100,9 dB(A), Kwa = 3 dB(A)
Tärinäarvo	Takakahva $a_{h,W} = 1,62 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ Etukahva $a_{h,W} = 3,32 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Paino	4 kg

Kreissäge HC 1400

Art.Nr. 18-3633 Modell PSC185G
41-1475 PSC185G

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Sicherheit

Allgemeine Sicherheitsvorschriften – elektrische Handwerkzeuge

Achtung: Alle Anweisungen sorgfältig lesen. Wenn die nachstehenden Anweisungen nicht eingehalten werden, kann es zu Stromschlägen, Bränden und/oder ernst Verletzungen kommen. **Diese Anleitung aufbewahren.**

Der Begriff „Elektrohandwerkzeug“ im nachstehenden Warntext bezieht sich auf Handwerkzeuge, die an das Stromnetz angeschlossen sind oder mit Akkus betrieben werden.

1) Arbeitsumgebung

- a) **Die Arbeitsumgebung sauber und gut beleuchtet halten.** Unordentliche und dunkle Umgebungen können zu Unfällen führen.
- b) **Kein Elektrohandwerkzeug in explosiven Umfeldern einsetzen, etwa in der Nähe leicht entflammbarer Flüssigkeiten, Gase oder Staub.**
Ein Elektrohandwerkzeug erzeugt Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c) **Kinder und Unbefugte fernhalten, wenn mit Elektrohandwerkzeug gearbeitet wird.** Durch Störungen von außen kann man die Konzentration auf die Arbeit verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Stecker des Elektrohandwerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf niemals irgendwie verändert werden. Adapter dürfen nie zusammen mit geerdeten Elektrohandwerkzeugen verwendet werden.**
Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern die Gefahr von Elektroschlägen.
- b) **Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohren, Heizkörpern, Küchenherden oder Kühlschränken vermeiden.** Wenn der Körper geerdet ist, besteht ein höheres Risiko, einen elektrischen Schlag zu erhalten.
- c) **Das Elektrohandwerkzeug nicht Regen oder sonstigen feuchten Bedingungen aussetzen.** Wenn Wasser in ein Elektrohandwerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr elektrischer Schläge.

- d) **Sorgsam mit dem Netzkabel umgehen. Das Netzkabel nie zum Ziehen oder Tragen des Elektrohandwerkzeugs oder zum Herausziehen des Steckers aus der Steckdose verwenden. Das Kabel von Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fernhalten. Beschädigte oder verformte Netzkabel erhöhen die Gefahr von elektrischen Schlägen.**
- e) **Beim Einsatz von Elektrohandwerkzeug im Freien ein Verlängerungskabel verwenden, das für diesen Einsatzbereich vorgesehen ist. Die Verwendung eines Verlängerungskabels für den Einsatz im Freien senkt die Gefahr von elektrischen Schlägen.**

3) Persönliche Sicherheit

- a) **Bei der Benutzung von Elektrowerkzeugen vorsichtig sein und auf den gesunden Menschenverstand hören. Die Bedienung von Elektrowerkzeugen bei Müdigkeit und/oder Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medizin ist untersagt. Ein kurzer Moment der Unachtsamkeit kann zu schweren Sach- und Personenschäden führen.**
- b) **Persönliche Schutzausrüstung benutzen. Immer einen Augenschutz tragen. Die Benutzung von persönlicher Schutzausrüstung, wie Atemschutz, Sicherheitsschuhe, Helm und Gehörschutz verkleinert bei Bedarf das Verletzungsrisiko.**
- c) **Ungewolltes Starten vermeiden. Sicherstellen, dass der Stromschalter in der Position OFF ist, bevor der Netzstecker angeschlossen wird. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit einem Finger auf dem Schalter oder der Anschluss von Elektrowerkzeugen an die Netzspannung, während der Schalter in der Position ON ist, birgt ein erhöhtes Unfallrisiko.**
- d) **Vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Servicewerkzeuge/Schlüssel entfernen. Ein vergessenes Servicewerkzeug an einem rotierenden Teil von Elektrowerkzeugen kann zu Personenschäden führen.**
- e) **Stabile und bequeme Arbeitsposition einnehmen. Immer eine gute Balance sicherstellen. Dies hilft bei unvorhergesehenen Situationen.**
- f) **Geeignete Arbeitskleidung tragen. Keine losen Kleider oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fernhalten. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.**
- g) **Ist Ausrüstung zum Absaugen und Aufsammeln von Staub zugänglich, sollte diese angeschlossen und benutzt werden. Das Benutzen dieser Ausrüstung minimiert staubabhängige Gefahren.**

4) Benutzung und Wartung des Elektrohandwerkzeugs

- a) **Elektrowerkzeuge nie überbeanspruchen. Elektrowerkzeuge nur für die dafür vorgesehene Arbeit benutzen. Das richtige Elektrowerkzeug sorgt für mehr Sicherheit und ein besseres Resultat.**
- b) **Niemals ein Elektrowerkzeug benutzen, wenn der Stromschalter das Gerät nicht ein-/ausschaltet. Elektrowerkzeuge, die nicht über den Schalter bedient werden können, stellen eine Gefahr dar und müssen repariert werden.**

- c) **Zum Ändern der Einstellungen, Austausch von Werkzeugteilen und bei Nichtbenutzung stets den Netzstecker ziehen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verkleinert das Risiko für einen unabsichtlichen Start.*
- d) **Elektrowerkzeuge bei Nichtbenutzung außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Personen, die nicht mit der Bedienung vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht benutzen lassen.** *Elektrowerkzeuge können bei Nichtbeachtung eine große Gefahr darstellen.*
- e) **Elektrowerkzeuge warten. Regelmäßig überprüfen, ob etwas falsch eingestellt ist, ob bewegliche Teile klemmen, etwas kaputt gegangen ist oder etwas anderes die fehlerfreie Funktion behindert. Wenn etwas kaputt ist, muss es vor Inbetriebnahme repariert werden. Viele Unglücke werden durch mangelnde Wartung verursacht.**
- f) **Werkzeuge sind sauber und scharf zu halten.** *Ordentlich gewartete Werkzeuge neigen weniger zu Fehlfunktionen und sind einfacher zu handhaben.*
- g) **Elektrowerkzeuge, Zubehör usw. nur der Beschreibung entsprechend und für den vorgesehenen Verwendungszweck handhaben. Dabei immer die aktuellen Arbeitsbedingungen berücksichtigen. Bei Zweckentfremdung können Sach- und Personenschäden entstehen.**

5) Service

- a) **Reparaturen sind nur von qualifizierten Servicetechnikern und mit Originalzubehör durchzuführen.** *Dies gewährleistet die Sicherheit von Elektrowerkzeugen.*

Besondere Sicherheitshinweise für Kreissägen

- a) **Warnung: Die Hände vom Sägeblatt und dem Sägebereich fernhalten. Mit der freien Hand den vorderen Griff oder das Motorgehäuse halten.** *Wenn beide Hände auf der Säge gehalten werden, kann das Sägeblatt sie nicht verletzen.*
- b) **Nicht unter das Werkstück strecken.** *Die Schutzhaube des Sägeblatts bietet keinen Schutz unter dem Werkstück.*
- c) **Die Schnitttiefe an die Werkstückdicke anpassen.** *Nur ein kleiner Teil der Sägeblattzähne darf unter dem Werkstück sichtbar sein.*
- d) **Das Werkstück niemals mit den Händen festhalten oder über die Beine legen. Das Werkstück auf einer stabilen Fläche fixieren.** *Die richtige Stützung des Werkstücks ist wichtig, um das Risiko für Personenschäden, für ein Festfahren des Sägeblattes und den Verlust der Kontrolle über die Säge zu minimieren.*
- e) **Das Elektrowerkzeug immer am isolierten Griff anfassen, da das Schneidewerkzeug in verdeckte Leitungen oder das eigene Stromkabel schneiden kann.** *Dies kann nicht isolierte Teile des Elektrowerkzeuges stromführend machen und zu Stromschlägen führen.*
- f) **Beim Längssägen einen Seitenanschlag oder eine gerade Schnittführung verwenden.** *Das verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert das Risiko, dass sich das Sägeblatt verklemmt.*

- g) **Stets das empfohlene Sägeblatt verwenden.** *Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen exzentrisch, was zu einem Verlust der Kontrolle über die Säge führen kann.*
- h) **Niemals beschädigte oder falsche Sägeblattunterlegscheiben oder -bolzen benutzen.** *Die Unterlegscheiben und -bolzen zur Befestigung des Sägeblatts wurden speziell für diese Säge entwickelt, um optimale Leistung und sicheren Betrieb zu gewährleisten.*

Weitere Sicherheitshinweise für alle Arten von Kreissägen

Ursachen für Rückschlag und entsprechende Warnhinweise

- Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf ein eingezwängtes, verklemmtes oder falsch ausgerichtetes Sägeblatt, wodurch die Säge unkontrolliert aus dem Werkstück heraus zum Anwender hin angehoben wird.
- Wenn das Sägeblatt vom sich schließenden Sägeschlitz eingezwängt oder verklemmt wird, kommen das Sägeblatt und der Motor zum Stillstand, wodurch das Gerät ruckartig zum Anwender hin zurückgeworfen wird.
- Wenn sich das Sägeblatt im Sägeschlitz verdreht oder falsch ausrichtet, können die Zähne an der Hinterkante des Sägeblattes in die Holzoberfläche eindringen, den Sägeschlitz verlassen, wodurch die Säge zum Anwender gestoßen wird.

Ein Rückschlag entsteht, wenn die Säge auf falsche Weise, an falschem Material oder unter falschen Bedingungen eingesetzt wird. Durch Einhalten der nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen kann dies vermieden werden.

- a) **Die Säge stets mit beiden Händen fest halten und die Arme so positionieren, dass Rückschlagkräfte aufgefangen werden können. Den Körper seitlich vom Sägeblatt positionieren, niemals in einer Linie mit dem Sägeblatt.** *Durch Rückschlag kann die Säge nach hinten geworfen werden, was aber vom Anwender abgefangen werden kann, wenn entsprechende Vorkehrungen getroffen werden.*
- b) **Wenn das Sägeblatt klemmt oder ein Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, den Ein-/Ausschalter loslassen und die Säge im Material halten, bis das Sägeblatt völlig zum Stillstand kommt. Niemals versuchen, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder die Säge rückwärts zu ziehen, während das Sägeblatt in Bewegung ist, da es ansonsten zu Rückschlag kommen kann. Unbedingt alle notwendigen Kontrollen durchführen und Vorkehrungen ergreifen, um das Risiko für ein Festfahren zu minimieren.**
- c) **Beim erneuten Anlauf einer Säge im Werkstück das Sägeblatt im Sägeschlitz zentrieren und nachprüfen, dass die Sägezähne nicht am Material anliegen.** *Verklemmt sich das Sägeblatt, kann es im Werkstück nach oben wandern oder die Säge kann vom Werkstück abgestoßen werden.*
- d) **Große Platten abstützen, um die Gefahr des Verklümmens bzw. Rückschlagens der Säge zu verringern.** *Große Platten biegen sich häufig durch ihr Eigengewicht. Die Platte muss auf beiden Seiten unten abgestützt werden, nahe am Sägeschlitz und nahe am Plattenrand.*

- e) **Keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter verwenden.** *Unschärfe oder falsch geschränkte Sägeblätter erzeugen schmale Sägeschlitzte, wodurch mehr Reibung entsteht. Das Sägeblatt kann sich dadurch verklemmen wodurch es zum Rückstoß kommen kann.*
- f) **Die Einstellvorrichtungen für Schnitttiefe und Schnittwinkel müssen vor dem Sägen festgezogen und gesichert werden.** *Wenn sich die Sägeblatteinstellung beim Schneiden ändert, kann dies zu Verklemmen und Rückschlag der Säge führen.*
- g) **Besondere Vorsicht gilt beim Einsetzschnitt in Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** *Das vorstehende Sägeblatt kann in Rückschlag verursachende Gegenstände schneiden.*

Sicherheitshinweise für Sägen mit beweglichem inneren oder äußerem unteren Blattschutz

- a) **Den unteren Blattschutz vor jedem Gebrauch auf vorschriftsmäßiges Schließen prüfen. Die Säge nicht benutzen, wenn sich der untere Blattschutz nicht frei bewegt und sofort schließt. Den unteren Blattschutz niemals in offener Position festklemmen oder -binden.** *Wenn die Säge versehentlich fallen gelassen wird, kann der untere Blattschutz beschädigt werden. Den unteren Blattschutz mit dem Griff hochklappen und sicherstellen, dass dieser sich frei bewegt, ohne das Sägeblatt oder irgendein anderes Teil beim Schneiden in sämtlichen Schnittwinkeln und -tiefen zu berühren.*
- b) **Die Funktion der Feder am unteren Blattschutz überprüfen.** **Wenn der Blattschutz und die Feder nicht vorschriftsmäßig funktionieren, müssen diese vor Gebrauch gewartet werden.** *Der untere Schutz kann sich langsam bewegen, wenn Teile beschädigt sind, sich Schmutz angesammelt hat usw.*
- c) **Der untere Blattschutz darf nur bei Sonderschnitten wie z. B. Einsetzschnitten und komplexen Schnitten manuell eingezogen werden.** *Den unteren Blattschutz durch Einziehen des Griffs anheben und, sobald das Sägeblatt in das Werkstück eindringt, den unteren Blattschutz loslassen. Bei allen anderen Sägearbeiten sollte der untere Blattschutz automatisch funktionieren.*
- d) **Stets darauf achten, dass der untere Blattschutz das Sägeblatt umschließt, bevor die Säge auf einer Werkbank oder dem Boden abgelegt wird.** *Ein ungeschütztes, rotierendes Sägeblatt kann bewirken, dass die Säge rückwärts wandert und alles schneidet, womit sie in Kontakt kommt. Nie vergessen, dass das Sägeblatt nach Loslassen des Ein-/Ausschalters erst nach einer Weile anhält.*

Funktion des Blattschutzes

- a) **Den Blattschutz vor jedem Gebrauch auf vorschriftsmäßiges Schließen prüfen. Die Säge nicht benutzen, wenn sich der Blattschutz nicht frei bewegt und sofort schließt. Den Blattschutz niemals in offener Position festklemmen oder -binden.** *Wenn die Säge versehentlich fallen gelassen wird, kann der Blattschutz beschädigt werden. Den Blattschutz hochklappen und sicherstellen, dass dieser sich frei bewegt, ohne das Sägeblatt oder irgendein anderes Teil beim Schneiden in sämtlichen Schnittwinkeln und -tiefen zu berühren.*

- b) **Die Funktion der Feder am Blattschutz überprüfen. Wenn der Blattschutz und die Feder nicht vorschriftsmäßig funktionieren, müssen diese vor Gebrauch gewartet werden.** *Der Blattschutz kann sich langsam bewegen, wenn Teile beschädigt sind, sich Schmutz angesammelt hat usw.*
- c) **Sicherstellen, dass der Sockel der Säge die Position beim Einsatzschnitt und Gehrungssägen nicht ändern kann.** *Bewegt sich das Sägeblatt seitlich, wird es steckenbleiben, was wiederum zu Rückstößen führen kann.*
- d) **Stets darauf achten, dass der untere Blattschutz das Sägeblatt umschließt, bevor die Säge auf einer Werkbank oder dem Boden abgelegt wird.** *Ein ungeschütztes, rotierendes Sägeblatt kann bewirken, dass die Säge rückwärts wandert und alles schneidet, womit sie in Kontakt kommt. Nie vergessen, dass das Sägeblatt nach Loslassen des Ein-/Ausschalters erst nach einer Weile anhält.*

Vibrationen

- Die Messung des in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Schwingungsemissionswert ist mit der standardisierten Messmethode gemäß EN 60745 durchgeführt worden und kann zum Vergleich versch. Elektrowerkzeuge herangezogen werden.
- Die Messmethode ist für eine vorläufige Beurteilung der Schwingungsbelastung geeignet.
- Der angegebene Schwingungsemissionswert gilt, wenn das Elektrowerkzeug auf die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Weise genutzt wird. Wird das Elektrowerkzeug dagegen zweckentfremdet, mit anderem Zubehör genutzt oder nicht ordentlich gewartet, kann der Schwingungsemissionswert während der Betriebsdauer erheblich steigen.
- Für eine exakte Beurteilung der Schwingungsbelastung sollte auch die Zeit beachtet werden, während der das Elektrowerkzeug vom Stromnetz getrennt ist oder eingeschaltet ist, ohne benutzt zu werden. Dies reduziert die Schwingungsbelastung während der Betriebsdauer deutlich. Sicherheitsmaßnahmen festlegen, um den Anwender vor den Wirkungen der Schwingung während jeglicher Benutzung zu schützen.

Produktkennzeichnung mit Sicherheitssymbolen

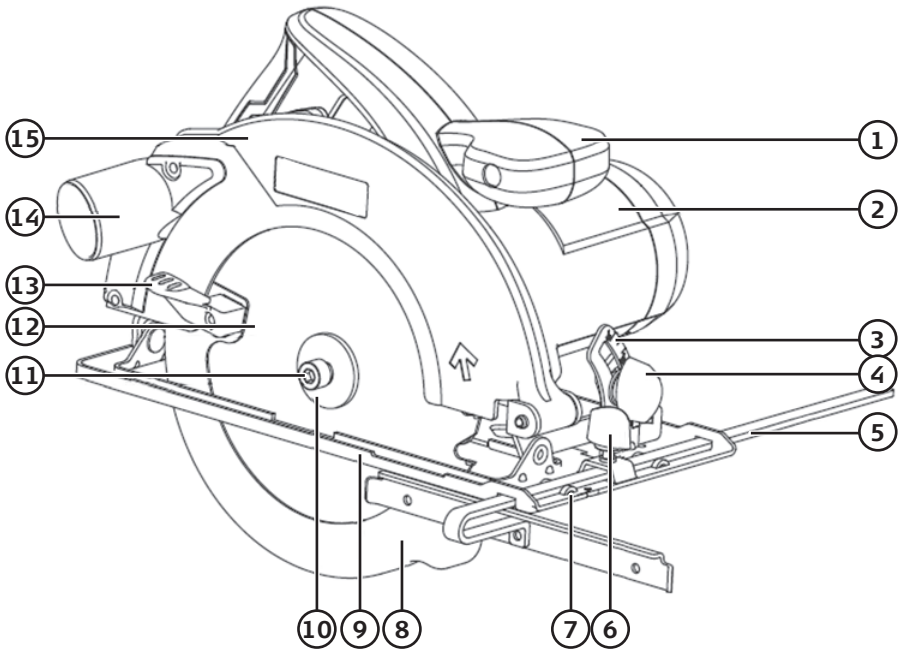


Die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen.

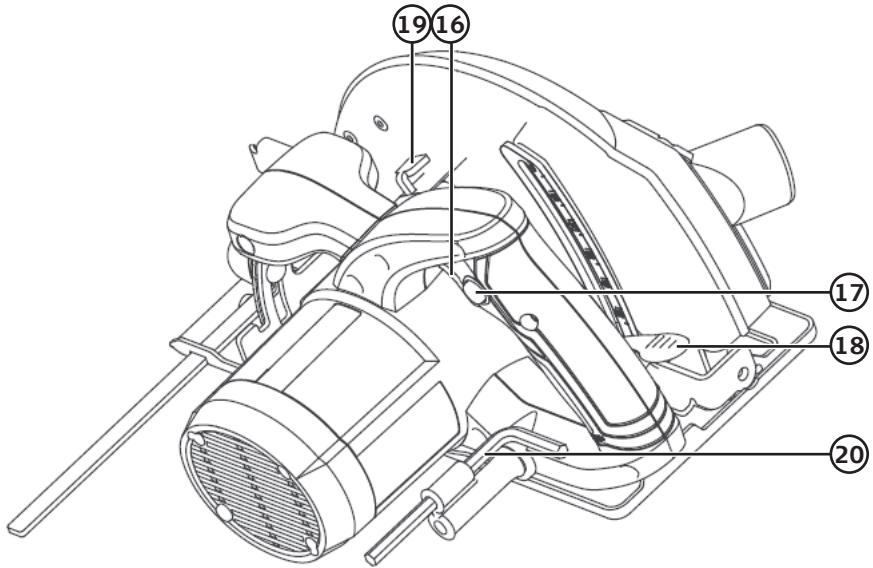


Beim Arbeiten immer Gehörschutz, Schutzbrille und Atemschutz tragen.

Produktbeschreibung



1. Vorderer Griff
2. Motorgehäuse
3. Skale für die Winkeleinstellung
4. Arretierschraube für Winkeleinstellung
5. Parallelanschlag
6. Arretierschraube für den Parallelanschlag
7. Anzeige für die Schnittlinie
8. Beweglicher Blattschutz
9. Sockel
10. Äußere Flanschscheibe
11. Innensechskantschraube für das Sägeblatt
12. Sägeblatt
13. Steuerhebel für den beweglichen Blattschutz
14. Anschluss für die Späneabsaugung
15. Fester Blattschutz



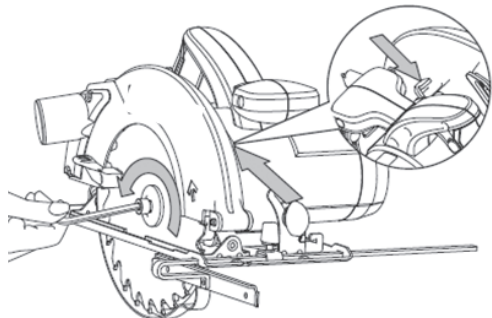
- 16. Stromschalter
- 17. Arretier-Knopf für Ein-/Ausschalter
- 18. Feststellhebel für die Tiefeneinstellung
- 19. Spindel-Arretierung
- 20. Innensechskantschlüssel

Einbau/Wechsel des Sägeblatts

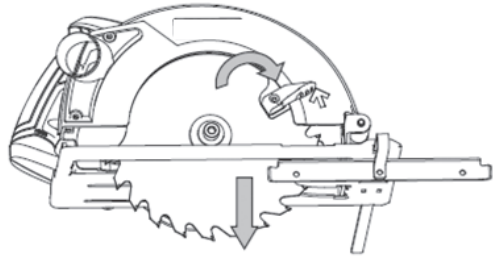
⚠ Warnung:

Sägeblätter sind sehr scharf. Beim Sägeblattwechsel stets Schutzhandschuhe benutzen.

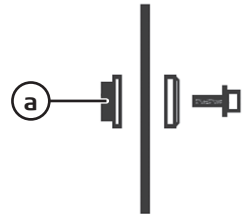
1. Die Spindel-Arretierung (19) eingedrückt halten, um ein Rotieren des Sägeblattes (12) zu verhindern.
2. Die Innensechskantschraube (11) mit dem Innensechskantschlüssel (20) gegen den Uhrzeigersinn drehen und die äußere Flanschscheibe (10) abnehmen.



- Den beweglichen Blattschutz (8) im Uhrzeigersinn drehen und festhalten.
- Das Sägeblatt abnehmen.

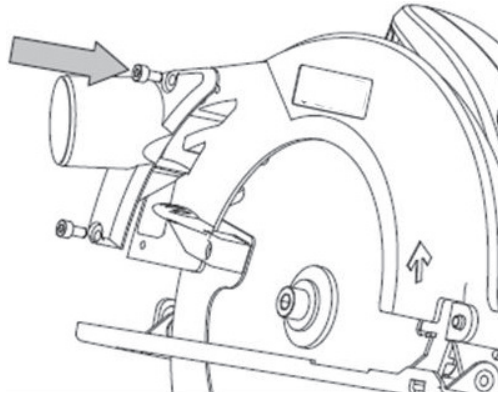


- Ein neues Sägeblatt am Innenflansch (a) anbringen.
⚠ Wichtig: Sicherstellen, dass der Drehrichtungspfeil auf dem Sägeblatt in dieselbe Richtung zeigt wie der Drehrichtungspfeil am Blattschutz.
- Die äußere Flanschscheibe in der Mitte des Sägeblatts anbringen.
- Die Spindel Arretierung eindrücken und die Innensechskantschraube mit dem Innensechskantschlüssel im Uhrzeigersinn festschrauben.



Montage des Anschlusses für die Späneabsaugung

- Den Anschluss für die Späneabsaugung am festen Blattschutz anbringen.
- Die beiden Löcher im Anschluss an den Vertiefungen mit Gewinde im Blattschutz ausrichten.
- Den Anschluss mithilfe der 2 Schrauben festschrauben.
- Eine geeignete Späneabsaugung an den Anschluss anschließen.



⚠ Wichtig: Für optimale Funktionalität den Anschluss für die Späneabsaugung regelmäßig reinigen.

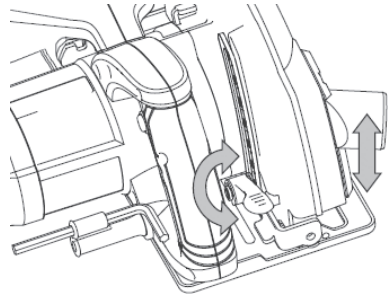
Einstellungen

⚠ **Warnung:**

Vor Service- und Einstellarbeiten immer den Netzstecker ziehen.

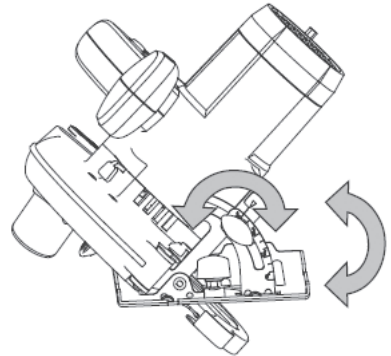
Einstellung der Schnitttiefe

1. Den Feststellhebel (18) lösen.
2. Den Sockel (9) mithilfe der Skale (18) auf die gewünschte Schnitttiefe einstellen.
3. Den Feststellhebel festziehen.



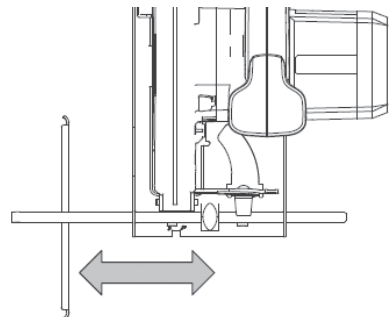
Einstellung der Neigung (Winkel) des Sägeblattes

1. Die Feststellschraube (4) lösen.
2. Den gewünschten Winkel (0–45°) mit Hilfe der einstellen.
3. Feststellschraube festziehen.
4. Den Winkel bei Bedarf zur Kontrolle messen.



Einstellung des Parallelanschlags

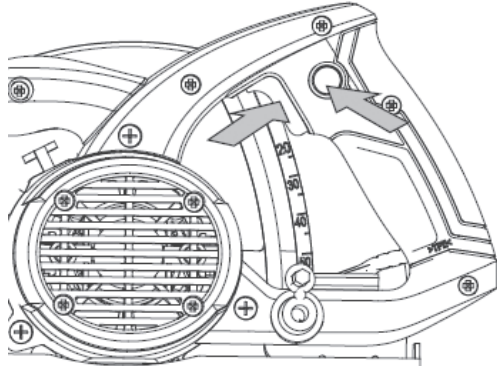
1. Die Feststellschraube (6) lösen.
2. Die gewünschte Breite einstellen.
3. Feststellschraube festziehen.
4. Den Abstand zwischen Anschlag und Sägeblatt überprüfen.



Bedienung

Ein- und Ausschalten der Kreissäge

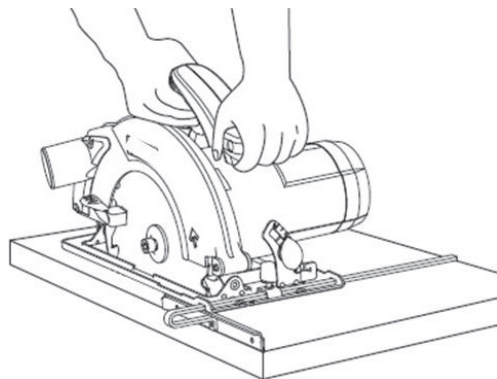
1. Den Netzstecker in eine geeignete Steckdose stecken.
2. Die Kreissäge immer mit der rechten Hand am hinteren Griff und der linken Hand am vorderen Griff halten.
3. Den Arretier-Knopf (17) mit dem rechten Daumen eindrücken.
4. Den Stromschalter (16) mit dem rechten Zeigefinger eindrücken.
5. Zum Abschalten der Kreissäge den Stromschalter loslassen.
⚠ Warnung: Das Sägeblatt dreht sich nach dem Ausschalten noch ein paar Sekunden weiter. Die Kreissäge erst ablegen, wenn das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist.



Sägen

⚠ Wichtig: Während des Sägevorgangs die Säge stets am vorderen und hinteren Griff festhalten.

1. Die Säge wie im Abschnitt *Einstellungen* beschrieben einstellen.
ⓘ Hinweis! Zum Überprüfen der korrekt eingestellten Tiefe, Neigung und Breite stets erst einen Probeschnitt durchführen.
2. Zum geraden Sägen einen Parallelanschlag benutzen.
3. Als Alternative kann die Sägeleinie am Werkstück markiert werden und mithilfe der Anzeige für die Schnittlinie (7) an der Vorderseite der Bodenplatte nachgezogen werden.



Pflege und Wartung

- Das Netzkabel regelmäßig überprüfen. Niemals ein Produkt mit beschädigtem Netzkabel oder Netzstecker benutzen.
- Ein beschädigtes Netzkabel immer von qualifiziertem Fachpersonal austauschen lassen.
- Vor Service- und Einstellarbeiten immer den Netzstecker ziehen.
- Das Produkt mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.
- Die Belüftungsöffnungen des Motors immer frei von Verschmutzungen halten.
- Bei längerer Nichtbenutzung den Stecker abziehen und das Gerät in einem trockenen Innenraum und für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Fehlersuche

Die Säge startet nicht.	<ul style="list-style-type: none">• Sicherstellen, dass das Netzkabel unbeschädigt und richtig an die Steckdose angeschlossen ist.• Sicherstellen, dass Spannung auf der Steckdose liegt.
Die Säge läuft langsam.	<ul style="list-style-type: none">• Die Säge bei der Arbeit nicht überbelasten (zu stark nach vorne drücken). Das Gerät in seinem eigenen Tempo arbeiten lassen.• Überprüfen, ob das Sägeblatt abgenutzt ist. Bei Bedarf auswechseln.
Starke Vibrationen.	<ul style="list-style-type: none">• Sicherstellen, dass das Sägeblatt in gutem Zustand und korrekt montiert ist.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Spannung	220–240 V AC, 50 Hz
Leistungsaufnahme	1400 W
Max. Drehzahl unbelastet	5800 /min
Max. Schnittiefe bei 90°	65 mm
Max. Schnittiefe bei 45°	45 mm
Sägeblatt	Ø 185 × Ø 20 × 1,6 mm
Lpa (Schalleistungspegel)	89,9 dB(A), KpA = 3 sB(A)
Lwa (Schalldruckpegel)	100,9 dB(A), KwA = 3 dB(A)
Schwingungsemissionswert	Hinterer Griff $a_{h,W} = 1,62 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ Vorderer Griff $a_{h,W} = 3,32 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Gewicht	4 kg

Declaration of Conformity
Försäkran om överensstämmelse
Samsvarerklæring
Vakuutus yhdenmukaisuudesta
Konformitätserklärung



Declares that this product complies with the requirements of the following directives and standards
Intygar att denna produkt överensstämmer med kraven i följande direktiv och standarder
Bekrefter at dette produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder
Vakuuttaa, että tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset
Erklärt hiermit, dass dieses Produkt die Anforderungen und Bestimmungen folgender Richtlinien erfüllt

1400W CIRCULAR SAW
Cocraft 41-1475/18-3633
PSC185G

Machinery Directive 2006/42/EC	EMC Directive 2014/30/EU	
EN 62841-1:2015 EN 62841-2-5:2014	EN: 61000-3-2: 2014 EN: 61000-3-3: 2013 EN: 55014-1: 2006 +A1:2009+A2:2011 EN: 55014-2: 2015	

Henrik Alfredsson
Technical Manager

Insjön, Sweden, 2017-12-15

CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

Sverige

Kundtjänst tel: 0247/445 00
 fax: 0247/445 09
 e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00
 faks: 23 21 40 80
 e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum,
0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222
 sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B,
00100 HELSINKI

Great Britain

Customer Service contact number: 020 8247 9300
 e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.co.uk

Postal 10 – 13 Market Place
Kingston Upon Thames
Surrey
KT1 1JZ

Deutschland

Kundenservice Hotline: 040 2999 78111
 E-Mail: kundenservice@clasohlson.de

Homepage www.clasohlson.de

Postanschrift Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38,
20354 Hamburg